

**Smlouva o podmínkách realizace projektu
v rámci Programu přeshraniční spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

Západočeská univerzita v Plzni

se sídlem: Univerzitní 2732/8, 306 14 Plzeň

zastoupená: doc. Dr. RNDr. Miroslavem Holčěkem, rektorem



(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
 - a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
 - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
- II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídicím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 13.09.2017 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3)
tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preamble

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 08.02.2017 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 29.05.2017 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1

Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	192
Název projektu:	Růst kompetencí studentů - lepší uplatnitelnost na trhu práce v česko-bavorském příhraničí
Prioritní osa:	3
Specifický cíl:	102

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žadostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneri projektu Žadosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymczeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 08.02.2017.

Čl. 2

Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 31.10.2019.

Čl. 3

Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 141 426,55 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 120 212,56 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 21 213,99 EUR.

Čl. 4

Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a

rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborcem při naplánování projektu.
 - b) Výdaje na realizaci Projektu mohou vznikat od 07.03.2017 (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektu uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektu uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu.
3. Veškeré aktivity Projektu realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
Na Projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektu. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.
5. **Způsobilé výdaje**
 - a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.

- b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).
- c) Pokud Kontroloři zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:	15
--	----

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeposlání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidencí za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 593/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřipisuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - skutečné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě

zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).

- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zprávách za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě o udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány² oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

12. Poskytování údajů o realizaci Projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

¹ Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

² Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektu a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy Projektu

- a) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných FK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- b) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektu s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování Projektu Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektu před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet Projektu

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

21. Plnění indikátorů výstupu

Vedoucím partner zodpovídá za naplnění hodnot indikátorů výstupu schválených Monitorovacím výborem a uvedených v příloze č. 1 této Smlouvy.

Čl. 6

Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplacení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.

5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí

Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:

- a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – i) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
- c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
- d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
- e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
- f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
- h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy;
- i) pokud skutečně dosažená hodnota indikátoru výstupu po ukončení Projektu nesplňuje o více než 15 % hodnotu indikátoru výstupu schválenou Monitorovacím výborem a uvedenou v příloze č. 1 této smlouvy, vyhrazuje si Národní orgán právo – po zohlednění vysvětlení Vedoucího partnera k důvodu nesplnění příslušného indikátoru výstupu – zkrátit (částečně) dotaci.

2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

Čl. 9 Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování³ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10 Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontrolori. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
Příloha č. 8: Oznamení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).

³ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výši způsobilých výdajů a výši dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá na dobu do data uvedeného v čl. 2.

V dne
Za Partnera



doc. Dr. RNDr. Miroslav Holeček

V Praze, dne
Za Národní orgán



Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

20. 11. 2017

V Písku, dne
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky



Ing. Milan Voldřich
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad
Centra pro regionální rozvoj České republiky



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 192

**Růst kompetencí studentů - lepší
uplatnitelnost na trhu práce v
česko-bavorském příhraničí
Kompetenzensteigerung von Studenten -
bessere Berufsaussichten auf dem
Arbeitsmarkt im bayerisch-tschechischen
Grenzraum**

20.11.2017 09:41



1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa	3 Investitionen in Kompetenzen und Bildung / Investice do dovedností a vzdělávání	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce	
Projektname / Název projektu	Růst kompetencí studentů - lepší uplatnitelnost na trhu práce v česko-bavorském příhraničí Kompetenzensteigerung von Studenten - bessere Berufsaussichten auf dem Arbeitsmarkt im bayerisch-tschechischen Grenzraum	
Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)	192	
Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera	Západočeská univerzita v Plzni	
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
26 Monat(e) / 26 měsíc(ů)	01.09.2017	31.10.2019

Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.	Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.
<p>Ziel dieses Projektes ist es bei mindestens 168 Studenten der Hochschulen und Universitäten ihre Kompetenzen zu steigern und ihre Aussichten auf dem Arbeitsmarkt im bayerisch-tschechischen Grenzraum zu verbessern.</p> <p>Entwickelt wurde von den Projektpartnern (2 bayerische und 2 tschechische) ein Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung.</p> <p>Dieses Konzept beinhaltet 5 Wahlmodule: 1. SPRACHKURSE MIT FACHANIMATION (am Unterricht nehmen tschech. und deuts. Studenten teil und werden spielweise ihre Muttersprache den Gaststudenten beibringen) UND EXKURSIONEN (Betriebsbesichtigungen und landeskundliche Reisen)</p>	<p>Cílem projektu je u min. 168 studentů vysokých škol a univerzit zvýšit jejich kompetence a zlepšit jejich uplatnitelnost na trhu práce v česko-bavorském příhraničí.</p> <p>Připraven je Koncept vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání zapojených partnerů - 2 čeští a 2 němečtí partneři</p> <p>Tento vzdělávací koncept se skládá z 5ti volitelných modulů: 1. JAZYKOVÉ KURSY S ODBORNOU ANIMACÍ A EXKURZEMI (podniky a zeměvědné)</p> <ul style="list-style-type: none">• 1 x dvoutýdenní kurs pro studenty OTH a TH na ZČU – kurs češtiny – pro začátečníky• 1 x jednotýdenní kurs pro studenty ZČU a JČU na TH – kurs němčiny – pro mírně pokročilé• 1 x jednotýdenní kurs pro studenty ZČU a JČU na OTH – kurs němčiny – pro mírně pokročilé



- 1 x zweiwöchiger Sprachkurs für Studenten der OTH und TH an der WBU - Tschechisch – für Anfänger
- 1 x einwöchiger Sprachkurs für Studenten der WBU und SBU an der TH – Deutsch – für Fortgeschrittene
- 1 x einwöchiger Sprachkurs für Studenten der WBU und SBU an der OTH – Deutsch – für Fortgeschrittene
- Die Kurse werden durch Exkursionen ergänzt (Betriebsbesichtigungen und/oder landeskundliche Reisen). Der Unterricht wird durch Lektoren allerdings unter Einbeziehung der Muttersprachler-Studenten realisiert.

2. PRAKTIKA UND ARBEITSSTELLEN

- grenzüberschreitende Vermittlung eines gemeinsamen Angebotes an Praktika und Arbeitsstellen für Studenten der Projektpartner – Instrumente: Webseiten, soziale Medien
- Vermittlung der Praktika (Umfang mindestens 14 Tage) und Arbeitsstellen für Studierende oder Absolventen

3. INTENSIVE GEMEINSAME LEHRVERANSTALTUNGEN

- Einwöchige „Winterschule“ (WBU) – Fachunterricht – Unternehmensführung – Unterschiede an der bayeris. und tschech. Seite der Grenze
- Einwöchige Schulung „Existenzgründung“ (TH) – Fachunterricht – Existenzgründung – Unterschiede an der bayeris. und tschech. Seite der Grenze

4. WETTKAMPF VON STUDENTISCHEN PROJEKTEN „INVEST DAY“

- „Invest Day“ Wettkampf von studentischen Projekten (SBU) – Vorbereitungen im Rahmen von 2 neuen Fächern „Europäische Kooperation“ (TH Deggendorf) und „Projektseminar“ (WBU), bei den anderen 2 Partnern extra Veranstaltungen

5. GEMEINSAME STUDIENREISEN

- Gemeinsame Studienreisen (2 x 35 Teilnehmer – bayerische und tschechische Studenten für 4-5 Tage)

Studenten, die mindestens 2 Wahlmodule im Rahmen dieses Konzeptes der gemeinsamen Ausbildung absolvieren, bekommen eine **Bestätigung über ihre gesteigerten Kompetenzen für den Arbeitsmarkt im Grenzraum**, mit der sie einen Wettbewerbsvorteil bei Bewerbungsgesprächen im Grenzraum erlangen.

Weiter - **ENTWICKLUNG EINES GEMEINSAMES STUDIENANGEBOT** - Analyse der Möglichkeit der Vorbereitung und Austausch von Know-How – z.B. Double Degree, einzelne Kurse mit Einbeziehung von Gastvorträgen, etc.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Kurse sind ergänzt durch Exkursionen (fachliche und/oder geographische). Die Kurse werden von den Lehrkräften der Partneruniversitäten durchgeführt, wobei die Studierenden in der Regel von den Lehrkräften der Partneruniversitäten begleitet werden.

2. ODBORNÉ STÁŽE A PRACOVNÍ NABÍDKY

- Sdílení nabídky studentských praxí a pracovních nabídek přeshraničně pro studenty partnerských univerzit a vysokých škol – nástroje: webové stránky, sociální média
- Zprostředkování stáže (v rozsahu min. 14 dní) nebo pracovní nabídky pro studenty nebo čerstvě absolventy – zapojení všichni partneři

3. INTENZIVNÍ SPOLEČNÁ ODBORNÁ VÝUKA

- Týdenní „Zimní škola“ (ZČU) – odborná výuka - podnikání - specifika na české a bavorské straně hranice
- Týdenní škola na Existenzgründung (TH) – odborná výuka - založení podnikání - specifika na české a bavorské straně hranice

4. SOUTĚŽ STUDENTSKÝCH PROJEKTOVÝCH ZÁMĚRŮ „INVEST DAY“

- „Invest Day“ soutěž studentských projektových záměrů (JČU) – příprava na soutěž v rámci dvou nových předmětů „Evropská spolupráce“ (TH Deggendorf) a Projektový seminář (ZČU), u zbylých partnerů nad rámec výuky

5. SPOLEČNÉ STUDIJNÍ CESTY

- Přeshraniční studijní cesty (2 x 35 účastníků z řad českých a bavorských studentů na 4-5 dní)

Studenti, kteří absolvují libovolné dva moduly v rámci navrženého konceptu společného vzdělávání, obdrží **Potvrzení o dosažených kompetencích pro příhraniční trh práce**, který je bude zvýhodňovat při přijímacích pohovorech v daném regionu.

Dále - **ROZVOJ SPOLEČNÉ STUDIJNÍ NABÍDKY** - Analýza možností přípravy a transfer know-how - např. double degree či jednotlivé kurzy se zapojením zahraničních přednášejících.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

Doplnující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.

Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	120.212,56 €	54.592,10 €	191.211,92 €	0,00 €	366.016,58 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	21.213,99 €	9.633,90 €	33.743,28 €	0,00 €	64.591,17 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	21.213,99 €	9.633,90 €	33.743,28 €	0,00 €	64.591,17 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	141.426,55 €	64.226,00 €	224.955,20 €	0,00 €	430.607,75 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1	
Name der Organisation / Název organizace	Západočeská univerzita v Plzni
Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka	Fakulta ekonomická
Staat / Stát (NUTS 0)	ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)	Jihozapad
Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)	Plzeňský kraj
Adresse / Adresa	Univerzitní 2732/8, 30614 Plzeň
Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce	Miroslav Hájek
Kontaktperson / Kontaktní osoba	[REDACTED]
Homepage / Internetové stránky	www.zcu.cz
Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera	Vzdělávací instituce
Rechtsform / Právní forma	Školská právnická osoba zapsaná ve školském rejstříku zřízená státem nebo územní samosprávou nebo jejich organizačními složkami
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	49777513/CZ-49777513
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	nein / ne
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation. Die Westböhmisches Universität hat erfolgreich in der vergangenen Förderperiode 2007-2013 an Projekten im Rahmen vom Programm Ziel 3 Grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Tschechischen Republik und des Freistaats Bayern sowie des Freistaats Sachsen teilgenommen. Es bestehen Erfahrungen im Projektbereich mit allen jetzigen Projektpartner außer der Südböhmischen Universität in Budweis (dank des neu definierten Fördergebietes).	Odborné kompetence a zkušenosti: Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt. Západočeská univerzita v Plzni se v předešlém dotačním období 2007-2013 podílela úspěšně na řešení projektů v rámci programu Cíl 3 Přeshraniční spolupráce České republiky a Svobodného státu Bavorsko stejně jako Svobodného státu Sasko. Předložený projekt se opírá o kompetence a dovednosti zkušených řešitelů a ostatních pracovníků. Zkušenosti v rámci projektů jsou kromě Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích (díky nově definovanému dotačnímu území) se všemi do projektu zapojenými partnery.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Projekt Nr. 378 - Ziel 3 CZ - BY "Trading up im Bayerisch-Böhmischen Ziel3-Gebiet-Empirie und Maßnahmen"; Projekt Nr. 305 - Ziel 3 CZ - BY "Motivation des Besucherverkehrs in der Grenzregion Bayern - Böhmen"; Projekt Nr. 88 - Ziel 3 CZ - BY "Gemeinsamer Semesterkurs für tschechische und deutsche Studenten"; Die vorangegangenen Projekte wurden mit einer niedrigen Anzahl von Projektpartnern realisiert, aber das Projekt Nr.192 basiert auf Zusammenarbeit von mehreren Projektpartnern und anderen Ak

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Projekt č. 378 - Cíl 3 CZ-BY „Trading-up česko-bavorského dotačního území Cíl3 – empirie a opatření“; Projekt č. 305 - Cíl 3 CZ-BY „Motivace návštěvního ruchu v česko-bavorském příhraničí“; Projekt č. 88 - Cíl 3 CZ-BY "Společný semestrální kurz českých a německých studentů"; Předchozí projekty byly realizovány s omezeným počtem projektových partnerů, kdežto předložený projekt č. 192 je založen na spolupráci více projektových partnerů a jiných aktérů VŠ vzdělávání.

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Ekonomická fakulta

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Jihočeský kraj

Adresse / Adresa

Braníšovská 1645/31a, 37005 České Budějovice

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

www.jcu.cz

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Vzdělávací instituce

Rechtsform / Právní forma

Školská právnická osoba zapsaná ve školském rejstříku zřízená státem nebo územní samosprávou nebo jejich organizačními složkami

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

60076658/CZ-60076658

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Die Südböhmische Universität ist eine der größten und erfahrensten Bewerbern von Projekten im Südböhmen. Es gibt hier eine spezielle Abteilung für Entwicklung, die für die langfristige Koordination aller Projektaktivitäten zuständig ist. In der Förderperiode 2007-2013 ging es z.B. um OP VK, OP VaVpl, internationale und grenzüberschreitende Projekte wie INTERREG IVC oder Ziel 3, Projekte des Schulministeriums, des Bezirks oder der Stadt.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Fachtagung - Tourismusverkehr, Partnerschaft und grenzüberschreitende Zusammenarbeit (2010-2011) - Ziel 3 Tschechische Republik und Österreich 2007-2013
Fachtagung TOURCONF - Tourismusverkehr, Partnerschaft und grenzüberschreitende Zusammenarbeit (2012-2013) - Ziel 3 Tschechische Republik und Österreich 2007-2013
Die vorangeg. Projekte wurden mit einer niedrigen Anzahl von Projektpartnern realisiert, aber das Projekt Nr. 192 basiert auf Zusammenarbeit von mehr. Projektpartnern und anderen Akteure

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

JČU je jedním z největších a nejzkušenějších příjemců podpory z dotačních a grantových titulů v Jihočeském kraji. Univerzita má zřízen samostatný Útvar pro rozvoj, který dlouhodobě koordinuje projektové aktivity podpořené z různých finančních zdrojů (v plánovacím období 2007 – 2013 např. OP VK, OP VaVpl, meziregionální a přeshraniční projekty např. INTERREG IVC nebo přeshraniční projekty Cíl 3 EUS, institucionální programy MŠMT, grantové programy kraje a magistrátu a další).

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Odborná konference - Cestovní ruch, partnerství a přeshraniční spolupráce (2010 – 2011) - Cíl 3 Rakousko – Česká Republika 2007-2013. Konference TourConf - Cestovní ruch, partnerství a přeshraniční spolupráce (2012 – 2013) - Cíl 3 Rakousko – Česká Republika 2007-2013. Předchozí projekty byly realizovány s omezeným počtem projektových partnerů, kdežto předložený projekt č. 192 je založen na spolupráci více projekt. partnerů a jiných aktérů VŠ vzdělávání.

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Technische Hochschule Deggendorf

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Fakultät - Angewandte Naturwissenschaften und Wirtschaftsingenieurwesen

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Niederbayern

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Deggendorf

Adresse / Adresa

Edlmairstraße 6 und 8, 94469 Deggendorf

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Bildungs- /Forschungseinrichtung

Rechtsform / Právní forma

Körperschaft des öffentlichen Rechts



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

DE228493551

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

TH-Deggendorf - Die Technische Hochschule Deggendorf hat jahrelange Erfahrung bei der Durchführung von wissenschaftlichen Projekten und fachliche Kompetenz auf dem Gebiet Maschinenbau, Elektromobilität, Robotik, Mechatronik und Gesundheit. Die gemischten grenzüberschreitenden Projektteams haben eine Menge Vorteile gehabt. Die wissenschaftliche Kompetenz und das personelle Potenzial hat immer im Vordergrund gestanden.

TH - Deggendorf - Technická vysoká škola Deggendorf má letité zkušenosti s realizací vědeckých projektů a odborné kompetence v oblasti strojírenství, elektromobility, robotiky, mechatroniky a zdravotnictví. Smíšené přeshraniční projektové týmy měly celou řadu výhod. Vpředu stojí vědecké kompetence.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

EU Interreg Projekte: Großes Projekt: Projektnummer: 252, Innovative Projektlösungen mit grenzüberschreitenden Teams; Kleine Teilprojekte: Projektnummer: 11-14-CZ, Sichere Mobilität für Personen mit Handicap; Projektnummer: 16-13-CZ, Zukunft sichern; Projektnummer: 02-11-CZ, Mobilitätskonzept für ältere und gehbehinderte Menschen; Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds: Projektnummer: 4/13/3343, Neue Schritte zum besseren Kennenlernen.

EU Interreg projekty: Velké projekty: číslo projektu: 252, Inovativní projektová řešení v přeshraničních týmech; Malé projekty: číslo projektu: 11-14-CZ, Bezpečná mobilita pro osoby s handicapem; číslo projektu: 16-13-CZ, Zajistit budoucnost; číslo projektu: 02-11-CZ, Koncept mobility pro starší a pohybově omezené osoby; Česko-německý fond budoucnosti: číslo projektu: 4/13/3343, Nové kroky k lepšímu poznání

Projektpartner / Projektový partner PP 4

Name der Organisation / Název organizace

Ostbayerische Technische Hochschule Amberg - Weiden

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Fakultät Betriebswirtschaft

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Oberpfalz

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Weiden i. d. Opf. Kreisfreie Stadt

Adresse / Adresa

Hetzenrichter Weg 15, 92637 Weiden in der Oberpfalz

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Andreas Klug, Projektleiter, E-Mail: andreas.klug@oth-amberg.de, Tel: +49 92637 1031 2001



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

Fordersatz / Dotační sazba

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Die OTH Amberg-Weiden pflegt seit ihrer Gründung zahlreiche Kontakte zu Partnerhochschulen im östlichen Europa mit Fokus auf Tschechien. Dies spiegelt sich sowohl in den Sprachkursangeboten (Tschechisch A1-C1) sowie in den vielen Kooperationen mit Partnern aus Mittel- Osteuropa (MOE) wider. Die OTH A-W hat in der Vergangenheit erfolgreich EU-geforderte und weitere Großprojekte realisiert. Ein Beispiel für ein aktuell mit 15 Partnern laufendes und mit 8,9 Mio. gefördertes Projekt ist „eDAS“

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Projekt Nr. 88 - Ziel 3 CZ - BY "Gemeinsamer Semesterkurs für tschech u. dt. Studenten", im Gegensatz zum damaligen Ziel-3-Projekt, basiert das hier beantragte Projekt auf der Zusammenarbeit mehrerer Projektpartner und anderer Akteure. Aufgrund des MOE-Fokus der OTH A-W wurde das ZSMOE gegründet. Dr. Holubová vom ZSMOE leitet das Projekt „Tschechisch an Realschulen i.d. Opf.“ und wirkt regelmäßig an grenzüberschreitenden Fortbildungen zu Tschechisch als Fremdsprache (ČaF) mit.

Christian Holubová, Projektleiterin

Bildungs- /Forschungseinrichtung

Körperschaft des öffentlichen Rechts

öffentlich / veřejné

85,00 %

DE999652416

nein / ne

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt

OTH Amberg-Weiden od svého založení pěstuje kontakty k partnerským vysokým školám ve východní Evropě se zaměřením na Českou republiku. To se odráží jednak v nabídce jazykových kurzů (český jazyk A1-C1) stejně jako v mnoha kooperacích s partnery ze střední a východní Evropy. Zároveň realizovala OTH Amberg-Weiden v minulosti úspěšně velké projekty a projekty z evropských dotací. Příkladem je současný běžící projekt s 15 partnery a rozpočtem 8,9 mil. Euro s názvem "eDAS".

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Projekt č. 88 - Cíl 3 CZ-BY "Společný semestrální kurz českých a německých studentů". Předchozí projekty byly realizovány s omezeným počtem projektových partnerů, kdežto projekt Nr. 192 je založen na spolupráci více projektových partnerů a aktérů VŠ vzdělávání. Díky orientaci na státy střední a východní Evropy bylo založeno centrum ZSMOE. Dr. Holubová zde řídí projekt "Čeština na středních školách v Horní Falci", působí ve vzdělávací akci Čeština pro cizince.



3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?

Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Der Weggang gut ausgebildeter Personen aus den ländlichen Regionen und die demografische Entwicklung führen bereits heute im Fördergebiet in einzelnen Branchen zum Ungleichgewicht am Arbeitsmarkt zwischen dem Arbeitsplatzangebot und der Nachfrage. Dieses Missverhältnis könnte sich im Hinblick auf die vorhergesagte demografische Entwicklung weiterhin zuspitzen. Dieser Trend lässt sich im Grenzgebiet insbesondere bei technischen und betriebswirtschaftlichen Fachrichtungen beobachten. Daneben kann ein Problem in ungenügenden Sprachkenntnissen beobachtet werden. Aus diesen Gründen sind hier Ansatzpunkte des Projektes zu sehen. Alle teilnehmenden Hochschulen und Universitäten sind sich ihres Auftrages bewusst, im grenznahen Gebiet Bildungsangebote zu schaffen, die dem Bedarf des Arbeitsmarktes im Fördergebiet entsprechen. Das Projekt soll im Ergebnis (168 geförderte Studenten mit gesteigerten Kompetenzen und ein gemeinsames Studienangebot auch für die Zukunft) dazu beitragen, die Kompetenzen der Absolventen betriebswirtschaftlicher und technischer Fachrichtungen insbesondere im Hinblick auf Kenntnisse und Fertigkeiten zu steigern, die im grenznahen Arbeitsmarkt von Bedeutung sind. Hierdurch kommt es zu einer besseren Passung der Absolventen für den Arbeitsmarkt im Fördergebiet; dies trägt insgesamt zur Stärkung der Förderregion bei.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?

Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

Odchod vzdělaných lidí z venkovských oblastí a demografický vývoj vedou již dnes v dotačním území v jednotlivých odvětvích k nerovnostem na trhu práce mezi nabídkou pracovních míst a poptávkou. Tento nepoměr by se s ohledem na předpovídaný demografický vývoj měl nadále zostřovat. Tento trend lze vyzorovat zejména u technických a ekonomických oborů, které nemají v příhraničí dostatečné zastoupení v podnikové praxi. Kromě odborných znalostí je identifikován i problém nedostatečných jazykových znalostí, což se odpovídajícími aktivitami snaží projekt také řešit. Všechny zainteresované subjekty (vysoké školy a univerzity) si uvědomují své poslání v oblasti vzdělávání a závazek vyplývající z jejich geografické polohy nedaleko hranice. Svými výstupy (**168 studentů ze zvýšenými kompetencemi a společná nabídka ve vzdělávání a její budoucí rozšíření**) bude projekt přispívat zejména ke zvyšování kompetencí absolventů ekonomických a technických oborů a ke zvyšování připravenosti využít pracovní nabídky regionálního trhu práce rovněž za hranicemi, čímž dojde k posílení a ekonomickému růstu dotačního území.



Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht

Alle Projektpartner realisierten bereits in der Vergangenheit grenzüberschreitende Teilaktivitäten, jedoch waren diese nur vereinzelt, in der Regel einmalig bzw. unsystematisch. Insbesondere die Teilnahme des Lead-Partners u.a. am Hochschulnetz „Sächsische-tschechische Hochschulinitiative“, das aufgrund der erzielten Ergebnisse und der Nachhaltigkeit der umgesetzten Maßnahmen als Best Practice angesehen werden kann, und die Realisierung bilateraler Projekte im Bereich gemeinsamer Studienangebote (z.B. mit der Hochschule Hof) bestärkten den Beschluss zur Gestaltung eines gemeinsamen Studienangebots zur Steigerung der Kompetenzen der Studenten im BY - CZ Grenzraums auf beiden Seiten. Die geplante Kooperation wird intensiv verknüpft sein mit Unternehmen, Institutionen und Organisationen, die den Arbeitsmarkt in der Grenzregion mitgestalten. Das Bestreben wird sein, alle beteiligten Hochschulen so gut wie möglich in die Bildungsaktivitäten einzubinden und diese gemeinsam mit den Studenten auf beiden Seiten der Grenze zu realisieren. Diese, über dem Herkömmlichen liegenden, Bildungsaktivitäten für Studenten und die Realisierung des grenzüberschreitenden Studienangebots wären ohne die Gewährung von Zuwendungen nicht umzusetzen oder nur in einem sehr eingeschränkten Umfang. Die systematische Auswahl der Hochschulaktivitäten kann als Fundament einer stabilen und nachhaltigen Bildungsplattform betrachtet werden, die grundlegend zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und zu einer nachhaltigen Entwicklung des Grenzgebietes beiträgt.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

Všichni projektoví partneři již v minulosti realizovali dílčí přeshraniční aktivity, avšak tyto byly pouze ojedinělé, zpravidla jednorázové, nesystémové. Vzhledem k tomu, že Lead partner se mj. podílel na vybudování a následné realizaci vysokoškolské sítě "Česko-saské vysokoškolské iniciativy", která díky svým bohatým výstupům i v době následné udržitelnosti projektu může sloužit jako best-practice a dále na realizaci bilaterálních projektů s bavorskými vysokými školami (např. společná studijní nabídka s Hochschule Hof), padlo rozhodnutí o vytvoření společné studijní nabídky zvyšující kompetence studentů rovněž v česko-bavorském příhraničí. Jednotlivé moduly vzdělávacího konceptu budou intenzivně navázány také na podnikovou praxi a na další instituce a organizace ovlivňující trh práce v daném příhraničním regionu.

Snahou všech zapojených vysokých škol a univerzit bude co nejvíce propojit vzdělávací aktivity a realizovat je společně se studenty z obou stran hranice. Tyto nadstandardní vzdělávací aktivity pro studenty a jednoznačné rozšíření studijní nabídky o přeshraniční aktivity by bez poskytnuté dotace nebyly realizovatelné nebo jen ve velmi omezeném rozsahu.

Díky systematickému řízení vybraných vysokoškolských aktivit bude docházet k multiplikačnímu efektu u výstupů a vytvoří se základ stabilní a udržitelné platformy vzdělávání a přeshraniční spolupráce přispívající k udržitelnému rozvoji příhraničního regionu.



Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Barrieren sind andererseits und hauptsächlich die Sprache und auf der anderen Seite z.B. unterschiedliche legislative Regelungen, kulturelle Gewohnheiten, der Lebensstil, administrative Abläufe und Mangel an Fördermitteln.

Aufgrund der angelaufenen oder verstärkten Zusammenarbeit zwischen beiden Regionen im Bildungsbereich kommt es schrittweise zur Schaffung einer Region, die nach außen als Einheit beworben und verstanden wird und das ohne Unterschied in der Position von den Staatsgrenzen.

Studenten von beiderseits der Grenze werden die Sprachbarriere in den Sommersprachschulen verringern; im Rahmen des Projektes soll ein Studienaufenthalt und eine Jobbörse für Absolventen angeboten werden; darüber hinaus wird gestützt durch eine gemeinsam durchgeführte Untersuchung ein Studienangebot ausgearbeitet, dass es den Studenten ermöglichen wird, zwei Abschlüsse (Double Degree) von der tschechischen und der deutschen Hochschule zu erwerben. Die Studenten werden auf diese Weise die Chance haben, sich ausführlich mit der Nachbarregion bekannt zu machen. Das Studium in der Grenzregion in Zusammenarbeit mit ausgewählten Hochschulen (2 tschechische und 2 deutsche) und anderen Institutionen (Wirtschaftskammern, Arbeitsamt, betroffene Euregia, BAYHOST, Unternehmen, ...) im Nachbarland führt zu einer Stärkung der gegenseitigen Bindung, zur Erlangung sprachlicher und fachlicher Kompetenzen, zur Stärkung der Attraktivität vom Studienangebot und so zur Vermeidung des Abwanderns von "schlauchen Köpfen" in die Haupt- bzw. großen Städte (in erster Linie Prag, München, u.a.). Diese Aktivitäten sind schwierig aus den laufenden Etats der Hochschulen auf beiden Seiten der Grenze zu finanzieren. Aktivitäten grenzüberschreitenden Charakters mit dem geplanten zeitlichen Verlauf und dem beschriebenen Maßnahmenumfang sind in der aktuellen Hochschulfinanzierung nicht berücksichtigt.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotáčnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Bariérami jsou jednak a především jazyk, dále legislativní úpravy, kulturní zvyklosti, životní styl, administrativní postupy a nedostatek finančních zdrojů.

Díky nastartování či posílení spolupráce mezi oběma regiony v oblasti vzdělávání dojde postupně k vytvoření regionu, který bude navenek propagován a chápán jako celek, a to bez rozdílu polohy od státní hranice.

Studenti na obou stranách hranice budou překonávat jazykové bariéry v rámci letních jazykových škol, podpořena bude snaha studentům nabídnout studentskou stáž, popř. pracovní uplatnění pro absolventy a díky spolupráci v rámci společných studií bude možné získat v budoucnu dva diplomy najednou z české a německé vysoké školy. Studenti budou mít šanci podrobně se seznámit se sousedním regionem. Studium v příhraničním regionu ve spolupráci s vybranými vysokými školami (2 české a 2 německé), středními školami (účast na prezentaci výstupů společných kursů) a jinými institucemi (hospodářské komory, úřady práce, příslušná euregia, BAYHOST, podniková praxe, ...) v sousední zemi dojde k posílení vazeb na danou oblast, získání jazykových a odborných kompetencí souvisejících s daným regionem, ztraktivnění studijní nabídky s využitím potenciálu příhraničí a zabránění tak odlivu "mozků" do hlavních či jiných velkých měst (zejména Praha, Mnichov, atd.). Díky analýze současných faktorů ovlivňujících vzdělávání v obou zemích (lhůty, administrativní procesy, legislativa, atd.) budou navrženy vhodné formy spolupráce partnerů při tvorbě společné vzdělávací strategie. Tyto aktivity jsou za současných podmínek pouze obtížně financovatelné z běžných rozpočtů VŠ na obou stranách hranice. Časově i koordinačně složitější aktivity přeshraničního rázu nejsou při financování VŠ příliš brány v potaz.



Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosim zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosim vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce		Beschreibung	Popis
Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X	Die Kooperationspartner freuen sich auf die gemeinsame Zusammenarbeit und erklären sich bereit die im Projektantrag vorbereiteten Maßnahmen zu realisieren. Aktualisierung des Projektvorhabens "per rollam" und telefonisch - Dezember 2016, Januar 2017. Teilweise wurden Erfahrungen aus dem nicht genehmigten Projekt der "Bayerisch-tschechischen Hochschulinitiative" benutzt	Většina partnerů ochotně, zodpovědně a s nasazením spolupracovala jednak na přípravě projektové žádosti a jsou připraveni na realizaci projektových aktivit. Úpravy projektového záměru v režimu "per rollam" a telefonicky - prosinec 2016, leden 2017. Bylo využito zkušeností z hodnocení neschváleného projektu "Česko-bavorské vysokoškolské iniciativy".
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X	Das Projekt wird mit allen Projektpartnern umgesetzt. Jeder Teil der Projektaktivitäten hat im vorneherein einen zugewiesenen Garanten (tschechische oder bayerische Seite), die während des Projektzeitraums verantwortlich für die Überwachung und die Erfüllung der Teilziele an beiden Seiten der Grenze sind.	Projekt bude realizován všemi projektovými partnery. Každá dílčí projektová aktivita má dopředu určeného garanta (česká strana nebo bavorská strana), který dohlíží a zodpovídá za naplňování dílčího cíle na obou stranách hranice v době realizace projektu.
Gemeinsames Personal / Společný personál	X	Gemeinsames Personal ist eine Selbstverständlichkeit und es handelt sich um Personen, die sich untereinander kennen, was zu einem problemlosen Verlauf der Kommunikation und der Realisierung beiträgt. An allen Projektaktivitäten nehmen Mitarbeiter aus beiden Seiten der Grenze teil	Společný personál je samozřejmostí a jedná se o tým lidí, kteří se znají vzájemně, což přispívá k bezproblémovému průběhu komunikace a realizace. Na každé projektové aktivitě se podílí personál z obou stran hranice.
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X	Alle Projektpartner haben ihr Budget berechnet und jeder sichert sich seinen Anteil der Kofinanzierung. Alle Partner beteiligen sich finanziell in Anlehnung der Höhe der Einbindung in das Projekt. WBU als Lead Partner hat das Budget in Summe von 155.042 EUR, SBU 64.226 EUR und TH Deggendorf ist der verantwortliche Finanzpartner an der bayerischen Seite, hat also die Kosten der OTH Amberg-Weiden eingeplant - zusammen für beide 224.955 EUR.	Všichni projektoví partneři mají vykalkulován svůj rozpočet a každý si zajišťuje svou část spolufinancování. Všichni partneři se podílejí podle výše zapojení na financování projektu. ZČU jakožto lead partner má rozpočet ve výši 155.042 EUR, JČU 64.226 EUR a TH Deggendorf je finančním partnerem na bavorské straně a zahrnuje ve svém rozpočtu i rozpočet OTH Amber - Weiden - dohromady tedy 224.955 EUR.



3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

Das Hauptziel ist: die Stärkung der sprachlichen und fachlichen Kompetenz der Studenten (und zukünftigen Absolventen) der beteiligten Hochschulen, die Stärkung der Zusammenarbeit im Bereich der Studienangebote inklusive Studienaufenthalte (Praktikumsplätze) bei den Partnerhochschulen bzw. Arbeitsplätzen für Absolventen und aktives Einbinden in sprachwissenschaftliche Aktivitäten im Verlauf von Studien mit der Ausrichtung zur Sicherstellung ausreichender Qualifikationen (Kenntnisse und Fertigkeiten) und die Voraussetzung für die Durchsetzung auf dem regionalen Arbeitsmarkt ohne Unterscheidung der Staatsgrenzen. Die Analyse der Einflussfaktoren auf Ausbildung an beiden Seiten der Grenze wird eine gute Basis für eine mögliche gemeinsame Bildungsstrategie und Erweiterung des gemeinsamen Studienangebotes der Projektpartner.

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird. / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

168 Studenten (zukünftige Absolventen) mit gesteigerten Kompetenzen für den Arbeitsmarkt im Grenzraum. Gestaltung eines E-books – Leitfaden zur Vorbereitung eines gemeinsamen Studienangebotes – z.B. Double Degree (geplant in Zusammenarbeit von OTH Amberg-Weiden und WBU) oder gemeinsame Kurse und Lehrveranstaltungen mit Gastvorträgen. Die Absolventen mit der Bestätigung der gesteigerten Kompetenzen werden auf dem Arbeitsmarkt tätig sein und sind zum größten Teil zwischen 21-29 Jahre alt.

Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Intensive Zusammenarbeit der Universitäten und Hochschulen im Fördergebiet (auf beiden Seiten der Grenze) in gemeinsamer Anstrengung produziert sowohl fachlich als auch sprachlich kompetente und für den regionalen Arbeitsmarkt spezialisierte Absolventen.

Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.

Hlavním cílem projektu je posílit jazykové a odborné kompetence studentů (a budoucích absolventů) participujících vysokých škol spoluprací v oblasti nabídky společného konceptu vzdělávání včetně nabídky studentských stáží či pracovních míst pro absolventy a aktivním zapojením do jazykových aktivit v průběhu studia směřující k zajištění dostatečné kvalifikaci (znalostem a dovednostem) a předpokladu uplatnění na regionálním trhu práce bez rozdílu strany hranice. Analýza ovlivňujících faktorů vzdělávání na obou stranách hranice bude základním stavebním kamenem pro společnou vzdělávací strategii a nabídku partnerských škol.

Anteil der Arbeitslosen im Alter von 15 bis 29 Jahren an allen Arbeitslosen im

Programmgebiet / Podíl nezaměstnaných ve věku 15 až 29 let na všech nezaměstnaných v dotačním území

Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.

168 studentů (budoucích absolventů) se zvýšenými kompetencemi pro trh práce v česko-bavorském příhraničí. Vytvořený e-book - manuál pro tvorbu společné studijní nabídky - např. typu double degree (hlavní zájemci OTH Amberg-Weiden a ZČU v Plzni) či společné kurzy a předměty s přednáškami zahraničních odborníků. Absolventi s potvrzením o zvýšených kompetencích vstupující na trh práce budou ve věku 21-29 let.

Positivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Intenzivní spolupráce vysokých škol v dotačním území (obě strany hranice) se společným úsilím pokusí produkovat kompetentní a odborně a jazykově připravené absolventy směřující na regionální trh práce, čímž přispěje k růstu regionu.



In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?
Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Projektunterstützend sind die neu im Entstehen begriffenen gemeinsamen Studienaktivitäten, die langfristig beabsichtigt (z.B. zukünftige Beteiligung der WBU am Studienprogramm der OTH Amberg-Weiden) sind. Zudem ist im Rahmen des Projekts die Ausbreitung existierender Aktivitäten um die grenzüberschreitende Dimension geplant, auch hier ist eine wesentliche Voraussetzung die Gewährleistung grenzüberschreitender Auswirkungen dieser Aktivitäten. Einige Projektaktivitäten werden in Zukunft regelmäßig in geringerem Ausmaß in Abhängigkeit der Finanzierungsmöglichkeiten realisierbar. Das errichtete Netzwerk von Universitäten und Hochschulen auf beiden Seiten wird dazu beitragen, die Arbeitsmarktfähigkeit der Absolventen im Hinblick auf den regionalen Arbeitsmarkt über die Grenzen hinweg zu erhöhen und das ist eine wesentliche Voraussetzung für die künftige wirtschaftliche und sozio-kulturelle Aufwertung des Fördergebiets.

Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

Projektem jsou podporovány nově vznikající aktivity společné studijní nabídky, které jsou zamýšleny dlouhodobě (např. výhled na účast ZČU na studijním programu OTH Amberg-Weiden) a je v rámci projektu plánováno rozšíření záběru existujících aktivit o přeshraniční rozměr. I zde je značný předpoklad zachování přeshraničních dopadů u těchto aktivit. Některé aktivity projektu budou v budoucnu pravděpodobně probíhat v omezenější míře v závislosti na možnostech financování. Jakmile dojde k nastartování a koncepčnímu posílení působení škol z obou stran hranice, budou produkování absolventi s vyhládkou lepší uplatnitelnosti na regionálním trhu práce i přeshraničně a budoucím předpokladem ekonomického a sociálně kulturního rozvoje vybraného regionu.

Dílčí cíle:

Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlíte zvolené dílčí cíle.

3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Eins der Ziele im Rahmen der Kohäsionspolitik für die Tschechische Republik (Regionalpolitik) 2014-2020 ist die Wachstumsförderung durch das Humankapital und die bessere Bindung an den Arbeitsmarkt dank der Stärkung aller Bildungsebenen. Ziel der Strategie Europa 2020 ist das Erreichen eines Wirtschaftswachstums, das ein intelligentes (mittels effektivem Investieren in Bildung, Forschung und Innovation), nachhaltiges und inklusives wäre. Die vorgeschlagenen Projektaktivitäten erfüllen die meisten Ziele und Maßnahmen der Internationalisierungsstrategie des Schulministeriums der Tschechischen Republik bis 2030.

Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá

Jedním z cílů v rámci politiky soudržnosti pro Českou republiku (regionální politika) 2014-2020 je podpora růstu na základě lidského kapitálu a lepší zapojení na trhu práce díky posílení všech úrovní vzdělávání. Cílem strategie Evropa 2020 je dosáhnout hospodářského růstu, který by byl inteligentní (prostřednictvím efektivnějšího investování do vzdělávání, výzkumu a inovací), udržitelný a inkluzivní. Navržené projektové aktivity naplňují většinu dílčích cílů a opatření Strategie internacionalizace MŠMT ČR s výhledem do roku 2030.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beitrag zur Donaunraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donaunraumstrategie beitragen wird.

Bereits nach dem Erfolg des Projektes „Sächsische-tschechische Hochschulinitiative“ wurde dieses Modell der Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Ausbildung Vertretern wissenschaftlicher Plattformen im Bereich des Schulwesens präsentiert. Mit Vertretern der Euroregion Donau-Moldau wurde auch die Vorbereitung dieser Zusammenarbeit der Hochschulen im Bereich Studium im bayerisch-tschechischen Grenzgebiet dahingehend diskutiert, dass in der Zukunft auch ein Anbringen in Richtung einer dritten Seite nach Österreich gehen könnte und dies insbesondere auch dank des Projektpartners SBU mit zahlreichen Kontakten auf der österreichischen Seite der Grenze.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Již po úspěchu projektu "Česko-saské vysokoškolské iniciativy" byl tento model spolupráce v oblasti vzdělávání prezentován zástupcům vědecké platformy pro oblast školství. Se zástupci euroregionu Dunaj-Vltava byla diskutována příprava spolupráce vysokých škol v oblasti společného vzdělávání v česko-bavorském příhraničí s tím, že do budoucna by šlo uplatnit i směrem na třetí stranu do Rakouska, a to i zejména díky projektovému partneru JČU s bohatými kontakty na rakouské straně hranice.

Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Synergien lassen sich in Anknüpfung an das erfolgreiche Projekt „Sächsisch-tschechische Hochschulinitiative“, die auch nach Beendigung der Förderung 5 Jahre nach dem Projektende die Projektidee weiterhin verfasst.

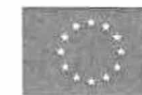
Ein gemeinsames Studienangebot (u.a. Double Degree) funktioniert z.B. in Zusammenarbeit von WBU und der Hochschule Hof. Seit 2010 wurde dieses mehrfach durch Fördermittel des Schulministeriums der Tschechischen Republik im Rahmen von Entwicklungsprojekten gefördert.

Synergie:

Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?

Synergii lze spatřovat v navázání na úspěšný projekt "Česko-saské vysokoškolské iniciativy", která i bez dotačních prostředků 4 roky po skončení projektu v omezeném rozsahu funguje a naplňuje své poslání.

Společná studijní nabídka funguje např. ve spolupráci ZČU a Hochschule Hof, od roku 2010 a byla podpořena opakovaně MŠMT z Rozvojových a transformačních projektů.



3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. /
Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručně zdůvodnění

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	positiv / pozitivní	Nachhaltige Entwicklung lehnt sich seiner Definition nach im wesentlichen an der Ökonomie, Ökologie und den sozialen Pfeilern an. Das ganze Projekt wird zu einer Qualitätssteigerung in der Vorbereitung zukünftiger Absolventen für den Eintritt in den regionalen Arbeitsmarkt zur Sicherung des ökonomischen Pfeilers beitragen und der ökologische sowie der soziale Pfeiler verwirklichen.	Udržitelný rozvoj se z podstaty své definice opírá o ekonomický, ekologický a sociální pilíř. Projekt bude přispívat k kvalitativnímu přípravě budoucích absolventů pro vstup na regionální trh práce k zajištění ekonomického pilíře, ekologického a sociálního pilíře.
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	positiv / pozitivní	Zu allen Projektaktivitäten können sich beide Geschlechter ohne Unterscheidung des Alters und der Staatsangehörigkeit anmelden und anschließen. Diese Möglichkeit gilt auch für sonstige benachteiligte Gruppen.	Do všech projektových aktivit se mohou přihlásit a zapojit osoby obou pohlaví, bez rozdílu věku a národnosti. Tato možnost platí i pro znevýhodněné skupiny.
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	positiv / pozitivní	Zu allen Projektaktivitäten können sich beide Geschlechter ohne Unterscheidung anschließen.	Do všech projektových aktivit se mohou přihlásit a zapojit osoby obou pohlaví bez rozdílu.



4. Projektdurchführung / Realizace projektu

4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Vorbereitung und Planung / Příprava a plánování

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
P	12.2016	08.2017	0,00 €
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu			
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Projektinitiator und Hauptkoordinator und Bearbeiter des Projektantrags ist die Westböhmisches Universität in Pilsen, Fakultät für Betriebswirtschaft. Alle Projektpartner haben die gewünschten Unterlagen geschickt, wurde persönlich besprochen und haben individuelle Gespräche mit dem Projektteam des LP geführt.		Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. Iniciátorem projektu a hlavním koordinátorem a zpracovatelem projektové žádosti byla Západočeská univerzita v Plzni, Fakulta ekonomická. Všichni projektoví partneři dodávali vyžádané podklady, proběhla osobní jednání a individuálně konzultovali postup přípravy projektové žádosti.	



Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	09.2017	10.2019	430.607,75 €
Name des Arbeitspakets		Název pracovního balíčku	
Durchführung		Realizace	
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB		Západočeská univerzita v Plzni	
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu		<ul style="list-style-type: none"> • Západočeská univerzita v Plzni • Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích • Technische Hochschule Deggendorf • Ostbayerische Technische Hochschule Amberg - Weiden 	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:		Souhrnný popis pracovního balíčku:	
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.		Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.	
Im Rahmen von Projektaktivitäten werden vorbereitet und realisiert Module des Konzeptes der gemeinsamen Ausbildung. Es handelt sich um 5 Wahlmodule. Studenten, die mindestens 2 Wahlmodule im Rahmen dieses Konzeptes der gemeinsamen Ausbildung absolvieren, bekommen eine Bestätigung über ihre gesteigerten Kompetenzen für den Arbeitsmarkt im Grenzraum, mit der sie einen Wettbewerbsvorteil bei Bewerbungsgesprächen im Grenzraum erlangen. Ausser dem Konzept von 5 Wahlmodulen werden zeitlich anspruchsvolle Vorbereitungen von einem gemeinsamen Studienangebot zwischen Interessenten aus Seite der ausgewählten Projektpartner in Zusammenarbeit mit anderen Partnern durchgeführt.		V rámci realizace projektových aktivit budou připraveny a realizovány moduly Konceptu spolupráce v oblasti vzdělávání. Jedná se o 5 volitelných modulů. Studenti, kteří absolvují min. 2 volitelné moduly v rámci Konceptu spolupráce v oblasti vzdělávání, získají potvrzení o růstu zvýšení jejich kompetencí pro trh práce v příhraničí, které se stane konkurenční výhodou uchazečů o zaměstnání při přijímacích pohovorech v příhraničí. Kromě modulového Konceptu proběhnou intenzivní přípravy společné studijní nabídky mezi zainteresovanými projektovými partnery ve spolupráci na přípravách s ostatními partnery.	
Outputs / Výstupy:		Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy	
Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.			
Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.1	168 Studenten / 168 studentů	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	168,00
Beschreibung des Outputs	Gefordert werden im Rahmen von Projektaktivitäten mindestens 168 Studenten, bei denen ihre Kompetenzen für den grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt steigen werden.	Popis výstupu	Podpořeno bude v rámci projektu min. 168 studentů, v jejichž případě budou zvýšeny kompetence pro přeshraniční trh práce.
Aktivitäten / Aktivitty			



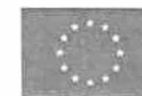
Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. der Aktivität / Č. aktivity	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivity	Beginn der Aktivität / Začátek aktivity	Ende der Aktivität / Konec aktivity	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přřazení aktivity (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A1.1 / Aktivita A1.1	1. Modul Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung: SPRACHKURSE MIT FACHANIMATION UND EXKURSIONEN / 1. modul Konzeptu vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání: JAZYKOVÉ KURZY S ODBORNOU ANIMACÍ A EXKURZEMI	09.2017	10.2019	32 861,50 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	• 1 x zweiwöchiger Sprachkurs für Studenten der OTH und TH an der WBU – Tschechisch – für Anfänger				
Aktivität A1.2 / Aktivita A1.2	1. Modul Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung: SPRACHKURSE MIT FACHANIMATION UND EXKURSIONEN / 1. modul Konzeptu vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání: JAZYKOVÉ KURZY S ODBORNOU ANIMACÍ A EXKURZEMI	09.2017	10.2019	37.525,70 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>• 1 x einwöchiger Sprachkurs für Studenten der WBU und SBU an der TH – Deutsch – für Fortgeschrittene • einwöchiger Sprachkurs für Studenten der WBU und SBU an der OTH – Deutsch – für Fortgeschrittene Die Kurse werden durch Exkursionen ergänzt (Betriebsbesichtigungen und/oder landeskundliche Reisen). Geplant ist 36 Studenten in Projektaktivitäten A1.1 und A1.2 zu fördern!</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>- 1 x jednotýdenní kurs pro studenty ZČU a JČU na TH – kurs němčiny – pro mírně pokročilé - 1 x jednotýdenní kurs pro studenty ZČU a JČU na OTH – kurs němčiny – pro mírně pokročilé Kursy doplněny o exkurze (odborné nebo zeměvědné). Plán podpořit 36 studentů za aktivitu A1.1 a A1.2!</p>
<p>Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3</p>	<p>2. Modul Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung: PRAKTIKA UND ARBEITSSTELLEN / 2. modul Konzeptu vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání: ODBORNÉ STÁŽE A PRACOVNÍ NABÍDKY</p>	<p>09.2017</p>	<p>10.2019</p> <p>21 540,50 €</p> <p>Tschechische Republik / Česká republika</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>• grenzüberschreitende Vermittlung eines gemeinsamen Angebotes an Praktika und Arbeitsstellen für Studenten der Projektpartner – Instrumente: Webseiten, soziale Medien • Vermittlung der Praktika (Umfang mindestens 14 Tage) und Arbeitsstellen für Studierende oder Absolventen – gilt für alle Projektpartner</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>- Sdílení nabídky studentských praxí a pracovních nabídek přeshraničně pro studenty partnerských univerzit a vysokých škol – nástroje: webové stránky, sociální média - Zprostředkování stáže (v rozsahu min. 14 dní) nebo pracovní nabídky pro studenty nebo čerstvé absolventy – zapojení všichni partneři projektu</p>
<p>Aktivität A1.4 / Aktivita A1.4</p>	<p>2. Modul Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung: PRAKTIKA UND ARBEITSSTELLEN / 2. modul Konzeptu vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání: ODBORNÉ STÁŽE A PRACOVNÍ NABÍDKY</p>	<p>09.2017</p>	<p>10.2019</p> <p>18.548,70 €</p> <p>Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>• grenzüberschreitende Vermittlung eines gemeinsamen Angebotes an Praktika und Arbeitsstellen für Studenten der Projektpartner – Instrumente: Webseiten, soziale Medien • Vermittlung der Praktika (Umfang mindestens 14 Tage) und Arbeitsstellen für Studierende oder Absolventen – gilt für alle Projektpartner Geplant ist 10 Studenten oder Absolventen in Projektaktivitäten A1.3 und A1.4 zu fördern!</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>- Sdílení nabídky studentských praxí a pracovních nabídek přeshraničně pro studenty partnerských univerzit a vysokých škol – nástroje: webové stránky, sociální média - Zprostředkování stáže (v rozsahu min. 14 dní) nebo pracovní nabídky pro studenty nebo čerstvé absolventy – zapojení všichni partneři projektu Plán podpořit 10 studentů nebo absolventů za aktivitu A1.3 a A1.4!</p>



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

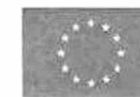
Aktivität A1.5 / Aktivita A1.5	3. Modul Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung: INTENSIVE GEMEINSAME LEHRVERANSTALTUNGEN / 3. modul Konzeptu vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání: INTENZIVNÍ SPOLEČNÁ ODBORNÁ VÝUKA	09.2017	10.2019	33.750,50 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	• Einwöchige „Winterschule“ (organisiert WBU) – Fachunterricht – Unternehmensführung		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	- Týdenní „Zimní škola“ (ZČU) – odborná výuka – podnikání	
Aktivität A1.6 / Aktivita A1.6	3. Modul Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung: INTENSIVE GEMEINSAME LEHRVERANSTALTUNGEN / 3. modul Konzeptu vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání: INTENZIVNÍ SPOLEČNÁ ODBORNÁ VÝUKA	09.2017	10.2019	62.814,70 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	• Einwöchige Schulung „Existenzgründung“ (organisiert TH) – Fachunterricht – Existenzgründung Geplant ist €0 Studenten in Projektaktivitäten A1.5 und A1.6 zu fördern!		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	- Týdenní škola na Existenzgründung (TH) – odborná výuka Plán podpořit 60 studentů za aktivty A1.5 a A1.6!	
Aktivität A1.7 / Aktivita A1.7	4. Modul Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung: WETTKAMPF VON STUDENTISCHEN PROJEKTEN „INVEST DAY“ / 4. modul Konzeptu vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání: SOUTĚŽ STUDENTSKÝCH PROJEKTOVÝCH ZÁMĚRŮ "INVEST DAY"	09.2017	10.2019	39.445,50 €	Tschechische Republik / Česká republika



Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	• 2mal "Invest Day" Wettkampf von studentischen Projekten (organisiert SBU) – Vorbereitungen im Rahmen von 2 neuen Fächern „Europäische Kooperation“ (TH Deggendorf) und „Projektseminar“ (WBU), bei den anderen 2 Partnern extra Veranstaltungen mit Gastvorträgen Geplant 8mal Austausch von Dozenten – kurzzeitige (1-2 Tage) Exkursionen an die Partnerschule (Bem. aufgrund des kurzen Zeitraums kann es nicht durch ERASMUS+ gefördert werden und wird trotzdem bei den Lehrkräften bevorzugt!) – Know-How Transfer, Fachvorträge mit Bezug auf die studentischen Projekte und die Vorbereitung.	Popis aktivitu: Prosím popište obsah aktivitu. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	- 2 x "Invest Day" soutěž studentských projektových záměrů (pořádá JČU) – příprava na soutěž v rámci dvou nových předmětů ve studijní nabídce TH Deggendorf "Evropská spolupráce" a ZČU "Projektový seminář", u ostatních 2 partnerů řešena příprava nad rámec výuky včetně přednášek hostujících přednášejících Zajištěno v rámci 8 učitelských výjezdů za projekt – krátkodobé (1-2 dny) výjezdy na partnerskou vysokou školu (pozn. nelze realizovat přes ERASMUS+ díky krátkodobosti výjezdu, který je ale akademiky preferován!) – transfer know-how, odborné přednášky související s přípravou na soutěž studentských projektů.
Aktivita A1.8 / Aktivita A1.8	4. Modul Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung: WETTKAMPF VON STUDENTISCHEN PROJEKTEN „INVEST DAY“ / 4. modul Konceptu vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání: SOUTĚŽ STUDENTSKÝCH PROJEKTOVÝCH ZÁMĚRŮ "INVEST DAY"	09.2017	10.2019 22.488,70 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	- Teilnahme an 2mal "Invest Day" Wettkampf von studentischen Projekten (organisiert SBU) – Vorbereitungen im Rahmen von 2 neuen Fächern „Europäische Kooperation“ (TH Deggendorf) und „Projektseminar“ (WBU), bei den anderen 2 Partnern extra Veranstaltungen mit Gastvorträgen Geplant 8mal Lehrkraftmobilitäten – kurzzeitige (1-2 Tage) Exkursionen an die Partnerschule (Bem. aufgrund des kurzen Zeitraums kann es nicht durch ERASMUS+ gefördert werden und wird trotzdem bei den Lehrkräften bevorzugt!) – Know-How Transfer, Fachvorträge mit Bezug auf die studentischen Projekte und die Vorbereitung. Geplant ist 50 Studenten und 8 Akademiker in Projektaktivitäten A1.7 und A1.8 zu fördern!	Popis aktivitu: Prosím popište obsah aktivitu. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	- účast na 2 x "Invest Day" soutěži studentských projektových záměrů (pořádá JČU) – příprava na soutěž v rámci dvou nových předmětů ve studijní nabídce TH Deggendorf "Evropská spolupráce" a ZČU "Projektový seminář", u ostatních 2 partnerů řešena příprava nad rámec výuky včetně přednášek hostujících přednášejících Zajištěno v rámci 8 učitelských výjezdů za projekt – krátkodobé (1-2 dny) výjezdy na partnerskou vysokou školu (pozn. nelze realizovat přes ERASMUS+ díky krátkodobosti výjezdu, který je ale akademiky preferován!) – transfer know-how, odborné přednášky související s přípravou na soutěž studentských projektů. Plán podpořit 50 studentů a 8 akademických pracovníků za aktivity A1.7 a A1.8!
Aktivita A1.9 / Aktivita A1.9	5. Modul Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung: GEMEINSAME STUDIENREISEN / 5. modul Konceptu vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání: SPOLEČNÉ STUDIJNÍ CESTY	09.2017	10.2019 46.903,50 € Tschechische Republik / Česká republika



Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	• Gemeinsame Studienreisen (2 x 35 Teilnehmer – bayerische und tschechische Studenten für 4-5 Tage)	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	- Přeshraniční studijní cesty (2 x 35 účastníků z řad českých a bavorských studentů na 4-5 dní); pořádá ZČU; rovnoměrně české i bavorské příhraničí
Aktivität A1.10 / Aktivita A1.10	5. Modul Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung: GEMEINSAME STUDIENREISEN / 5. modul Konzeptu vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání. SPOLEČNÉ STUDIJNÍ CESTY	10.2019	19.023,70 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	• Gemeinsame Studienreisen (2 x 35 Teilnehmer – bayerische und tschechische Studenten für 4-5 Tage); Teilnahme an Vorbereitungen der Studienreise; gleichmässig im bayerisch-tschechischen Grenzraum Geplant ist 70 Studenten in Projektaktivitäten A1.9 und A1.10 zu fördern!	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	- 2 x účast na Přeshraničních studijních cestách (2 x 35 účastníků z řad českých a bavorských studentů na 4-5 dní); podíl na přípravě cesty; rovnoměrně české i bavorské příhraničí Plán podpořit 70 studentů za aktivitu A1.9 a A1.10!
Aktivität A1.11 / Aktivita A1.11	Entwicklung des GEMEINSAMEN STUDIENANGEBOTES / Rozvoj SPOLEČNÉ STUDIJNÍ NABÍDKY	10.2019	25.951,05 € Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Analyse der Möglichkeit der Vorbereitung des gemeinsamen Studienangebotes in Ausbildung: - Recherchen, Nachfrageuntersuchung unter Studenten gerichtet auf Maßnahmen der Erweiterung des Studienangebotes (gemeinsame Kurse, Lehrveranstaltungen, gemeinsame Studienprogramme z.B. Joint Degree oder Multiple Degree). Best Practice, Know How-Transfer mit anderen Projektpartnern, Risiken, Vorteile, Barrieren von dem Konzept eines neuen gemeinsamen Studienprogramm Double Degree, Zeitplanung, Akkreditierungsunterschiede auf beiden Seiten der Grenze, aktueller Stand der Legislative in der Tschechischen Republik - Teilnahme an dem Kick-off Workshop an der OTH Amberg-Weiden - Der zweite Workshop (eintägige Tagung) zum gemeinsamen Studienangebot – an der WBU; hier werden Projektergebnisse präsentiert (Studenten der einzelnen Wahlmodule, ihre Erfahrungen, Vorstellung der gesteigerten Kompetenzen, mit Teilnahme der zukünftigen potenziellen Arbeitgeber des Grenzraums)	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Analýza možnosti přípravy společné studijní nabídky ve vzdělávání: - Rešerše, průzkum poptávky mezi studenty po opatření vedoucí k rozšíření studijní nabídky (společné předměty, společné studijní programy typu joint degree nebo double degree), best practice, výměna zkušeností i s ostatními partnery, srovnatelnost a vzájemná uznatelnost stávajících programů, rizika, výhody, bariéry pro sestavení konceptu nového programu typu double degree, harmonogram aktivit směřující k akreditaci, aktuální legislativní úpravy v ČR ovlivňující tvorbu double degree studijních programů - účast na prvním úvodním workshopu na OTH Amberg - Weiden - druhý workshop (jednodenní konference) ke společné studijní nabídce - větší závěrečný na ZČU, zároveň budou prezentovány všechny výstupy projektu (studenti absolvující jednotlivé moduly, zkušenosti, představení získaných kompetencí, vše za přítomnosti potenciálních zaměstnavatelů z praxe)



Aktivität A1.12 / Aktivita A1.12	Entwicklung des GEMEINSAMEN STUDIENANGEBOTES / Rozvoj SPOLEČNĚ STUDIJNÍ NABIDKY	09.2017	10.2019	64.533,70 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Analyse der Möglichkeit der Vorbereitung eines gemeinsamen Studienangebotes in Ausbildung: - Recherchen, Nachfrageuntersuchung unter Studenten gerichtet auf Maßnahmen der Erweiterung des Studienangebotes (gemeinsame Kurse, Lehrveranstaltungen, gemeinsame Studienprogramme z.B. Joint Degree oder Multiple Degree), Best Practice, Know-How-Transfer mit anderen Projektpartnern, Risiken, Vorteile, mögliche Barrieren von dem Konzept eines neuen gemeinsamen Studienprogramm Double Degree, Zeitplanung, Akkreditierungsunterschiede an beiden Seiten der Grenze, aktueller Stand der Legislative in der Tschechischen Republik - Teilnahme an dem Kick-off Workshop an der OTH Amberg-Weiden - Das zweite Workshop (eintägige Tagung) zum gemeinsamen Studienangebot – an der WBU; hier werden Projektergebnisse präsentiert (Studenten der einzelnen Wahlmodule, ihre Erfahrungen, Vorstellung der gesteigerten Kompetenzen, mit Teilnahme der potenziellen Arbeitgeber des Grenzraums)</p>	<p>Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Analyza možnosti přípravy společné studijní nabídky ve vzdělávání: - Rešerše, průzkum poptávky mezi studenty po opatření vedoucí k rozšíření studijní nabídky (společné předměty, společné studijní programy typu joint degree nebo double degree), best practice, výměna zkušeností i s ostatními partnery, srovnatelnost a vzájemná uznatelnost stávajících programů, rizika, výhody, bariéry pro sestavení konceptu nového programu typu double degree, harmonogram aktivit směřující k akreditaci, aktuální legislativní úpravy v ČR ovlivňující tvorbu double degree studijních programů - první workshop ke společné studijní nabídce - úvodní na OTH Amberg - Weiden menší, - účast na druhém workshopu (jednodenní konference) ke společné studijní nabídce - větší závěrečný na ZČU, zároveň budou prezentovány všechny výstupy projektu (studenti absolvující jednotlivé moduly, zkušenosti, představení získaných kompetencí, vše za přítomnosti potenciálních zaměstnavatelů z praxe)</p>		

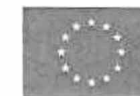
4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
Andere / Jiné	Es werden im Rahmen vom Projekt mindestens 168 Studenten gefördert, bei denen ihre Kompetenzen für den grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt gesteigert werden	Podpořeno bude v rámci projektu min. 168 studentů, v jejichž případě budou zvýšeny kompetence pro přeshraniční trh práce.	168,00



4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
0	9	01.12.2016	31.08.2017
1	26	01.09.2017	31.10.2019



5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Západočeská univerzita v Plzni

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	74.439,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	11.165,85 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	8.320,70 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	46.501,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	1.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	141.426,55 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	120.212,56 €	85,00 %
Národní spolufinancování / Národní spolufinancování	21.213,99 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	141.426,55 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Západočeská univerzita v Plzni	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	14.142,68 €
MMR	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	7.071,31 €
Gesamt / Celkem			21.213,99 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	43.083,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	6.462,45 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	6.240,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	7.440,55 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	1.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	64.226,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	54.592,10 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	9.633,90 €	
Forderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	64.226,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	6.422,60 €
MMR	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	3.211,30 €
Gesamt / Celkem			9.633,90 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Technische Hochschule Deggendorf

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	141.718,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	21.257,70 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	10.500,50 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	30.479,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	21.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	224.955,20 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	191.211,92 €	85,00 %
Nationales Kooperationsprogramm / Národní spolufinancování	33.743,28 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	224.955,20 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Technische Hochschule Deggendorf	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	22.495,52 €	gesichert / zajištěné
Technische Hochschule Deggendorf	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	11.247,76 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			33.743,28 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Ostbayerische Technische Hochschule Amberg - Weiden

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: ja / ano

Falls ja, gewählter Prozentsatz / Pokud ano, zvolená procentní sazba: 20,00%

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

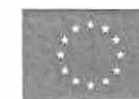
Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	0,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EÚS (prostředky ERDF)	0,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	0,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	0,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Ostbayerische Technische Hochschule Amberg - Weiden	öffentlich / veřejné		0,00 €	
Gesamt / Celkem			0,00 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Deggendorf
- Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
- Amberg, Kreisfreie Stadt
- Freyung-Grafenau
- Straubing, Kreisfreie Stadt
- Amberg-Weizsbach

- Jihočeský kraj
- Píseňský kraj
- Karlovarský kraj

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

An allen Hochschulen und Universitäten studieren Studenten nicht nur aus den angekreuzten Gebieten, die sind aber am häufigsten vertreten.

Na všech vysokých školách a univerzitách studují studenti z oblastí i mimo zaškrtnutá území, tyto jsou však nejčastější.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivitáky mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	0,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fordersatz - falls unterschiedliche Fordersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0.7000000000	0,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkově prostředky ERDF za projekt)	0,00 %



5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady
na nákup pozemku

Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé
výdaje projektu

Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget /
Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových
způsobilých výdajích

Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
1	Tätigkeitsbeschreibung_Projektadministration_07.02.2017.pdf	/
2	Nachweis_der_buchhalterischen_Trennung_07.02.2017.pdf	/
3	Erklärung_zu_den_Personalkosten_07.02.2017.pdf	/
4	Bestätigung_07.02.2017.pdf	/
5	Bestätigung_der_Eigenbeteiligung_07.02.2017.pdf	/
6	Bayerischer_Landtag_07.02.2017.pdf	/
7	Anlage_Subventionserheblichkeit_der_Angaben_des_Antrages_07.02.2017.pdf	/
8	Konverze_-_jmenování_rektor_ZČU_Holeček_79773899-9411-151203085227.pdf	/
9	192_ČP_LP.pdf	/
11	Jmenování_rektora_JČU.pdf	/
14	Příloha_13-Podrobný_rozpocet-JČU.xlsx	/
15	Příloha_13-Podrobný_rozpocet-OTH.xlsx	/
16	Příloha_13-Podrobný_rozpocet-ZCU.xlsx	/
17	Příloha_13-Podrobný_rozpočet-THD.xlsx	/
18	192_Partnerská_dohoda_Partnerschaftsvereinbarung-2.pdf	/
19	Subventionserheblichkeit_-_OTH_Amberg-Weiden.pdf	/
20	ČP_-_PP-JČU.pdf	/
21	Příloha_13-Podrobný_rozpocet-ZCUoprava.xlsx	/
22	Příloha_13-Podrobný_rozpočet-THDoprava.xlsx	/
1	datová zpráva.pdf	/
2	SKM_C754e17110213390.pdf	/
3	SKM_C754e17110213391.pdf	/
4	SKM_C754e17110213392.pdf	/
5	SKM_C754e17110213393.pdf	/
6	192_Zeitplan_Berichtszeiträume_Harmonogram MO.pdf	/



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschreibungsbehörde (StMW) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich würde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigefügt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftsvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 Cíl EÚS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu smějí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou závislé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMW). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno zlekat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (přírůp refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Umyslně nebo z neohledlivosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslně nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podle oslna k příloha k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, udrží vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojnásobném vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu „Partnerské dohoda“.

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ
2014-2020 /
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 192

**Růst kompetencí studentů - lepší uplatnitelnost na trhu práce v česko-bavorském příhraničí
Kompetenzensteigerung von Studenten - bessere Berufsaussichten auf dem Arbeitsmarkt im
bayerisch-tschechischen Grenzraum**

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP
Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP
Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

Plzeňský kraj
Niederbayern
StMBW



I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
26 Monate / měsíců	01.09.2017	31.10.2019
Prioritätsachse / Prioritní osa	3 Investitionen in Kompetenzen und Bildung / Investice do dovedností a vzdělávání	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Anteil der Arbeitslosen im Alter von 15 bis 29 Jahren an allen Arbeitslosen im Programmgebiet / Podíl nezaměstnaných ve věku 15 až 29 let na všech nezaměstnaných v dotačním území	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	168,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		444.273,20 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		0,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	

Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- Deggendorf
- Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
- Amberg, Kreisfreie Stadt
- Freyung-Grafenau
- Straubing, Kreisfreie Stadt
- Amberg-Sulzbach

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Jihočeský kraj
- Plzeňský kraj
- Karlovarský kraj

Projektzusammenfassung

Shrnutí projektu



Ziel dieses Projektes ist es bei mindestens 168 Studenten der Hochschulen und Universitäten ihre Kompetenzen zu steigern und ihre Aussichten auf dem Arbeitsmarkt im bayerisch-tschechischen Grenzraum zu verbessern. Entwickelt wurde von den Projektpartnern (2 bayerische und 2 tschechische) ein **Konzept der gegenseitigen Zusammenarbeit im Bereich Ausbildung**.

Dieses Konzept beinhaltet 5 Wahlmodule:

1. SPRACHKURSE MIT FACHANIMATION (am Unterricht nehmen tschech. und deuts. Studenten teil und werden spielweise ihre Muttersprache den Gaststudenten beibringen) **UND EXKURSIONEN** (Betriebsbesichtigungen und landeskundliche Reisen)

- 1 x zweiwöchiger Sprachkurs für Studenten der OTH und TH an der WBU – Tschechisch – für Anfänger
- 1 x einwöchiger Sprachkurs für Studenten der WBU und SBU an der TH – Deutsch – für Fortgeschrittene
- 1 x einwöchiger Sprachkurs für Studenten der WBU und SBU an der OTH – Deutsch – für Fortgeschrittene
- Die Kurse werden durch Exkursionen ergänzt (Betriebsbesichtigungen und/oder landeskundliche Reisen). Der Unterricht wird durch Lektoren allerdings unter Einbeziehung der Muttersprachler-Studenten realisiert.

2. PRAKTIKA UND ARBEITSSTELLEN

- grenzüberschreitende Vermittlung eines gemeinsamen Angebotes an Praktika und Arbeitsstellen für Studenten der Projektpartner – Instrumente: Webseiten, soziale Medien
- Vermittlung der Praktika (Umfang mindestens 14 Tage) und Arbeitsstellen für Studierende oder Absolventen

3. INTENSIVE GEMEINSAME LEHRVERANSTALTUNGEN

- Einwöchige „Winterschule“ (WBU) – Fachunterricht – Unternehmenführung – Unterschiede an der bayeris. und tschech. Seite der Grenze
- Einwöchige Schulung „Existenzgründung“ (TH) – Fachunterricht – Existenzgründung – Unterschiede an der bayeris. und tschech. Seite der Grenze

4. WETTKAMPF VON STUDENTISCHEN PROJEKTEN „INVEST DAY“

- "Invest Day" Wettkampf von studentischen Projekten (SBU) – Vorbereitungen im Rahmen von 2 neuen Fächern „Europäische Kooperation“ (TH Deggendorf) und „Projektseminar“ (WBU), bei den anderen 2 Partnern extra Veranstaltungen

5. GEMEINSAME STUDIENREISEN

Cílem projektu je u min. 168 studentů vysokých škol a univerzit zvýšit jejich kompetence a zlepšit jejich uplatnitelnost na trhu práce v česko-bavorském příhraničí. Připraven je **Koncept vzájemné spolupráce v oblasti vzdělávání** zapojených partnerů - 2 čeští a 2 německí partneři.

Tento vzdělávací koncept se skládá z 5ti volitelných modulů:

1. JAZYKOVÉ KURSY S ODBORNOU ANIMACÍ A EXKURZEMI (podniky a zeměvědné)

- 1 x dvoutýdenní kurs pro studenty OTH a TH na ZČU – kurs češtiny – pro začátečníky
- 1 x jednotýdenní kurs pro studenty ZČU a JČU na TH – kurs němčiny – pro mírně pokročilé
- 1 x jednotýdenní kurs pro studenty ZČU a JČU na OTH – kurs němčiny – pro mírně pokročilé

Kursy jsou doplněny o exkurze (odborné a/nebo zeměvědné). Výuka probíhá pod vedením lektora ale ve vzájemné animaci s rodilými studenty.

2. ODBORNÉ STÁŽE A PRACOVNÍ NABÍDKY

- Sdílení nabídky studentských praxí a pracovních nabídek přeshraničně pro studenty partnerských univerzit a vysokých škol – nástroje: webové stránky, sociální média
- Zprostředkování stáže (v rozsahu min. 14 dní) nebo pracovní nabídky pro studenty nebo čerstvé absolventy – zapojení všichni partneři

3. INTENZIVNÍ SPOLEČNÁ ODBORNÁ VÝUKA

- Týdenní „Zimní škola“ (ZČU) – odborná výuka - podnikání - specifika na české a bavorské straně hranice
- Týdenní škola na Existenzgründung (TH) – odborná výuka - založení podnikání - specifika na české a bavorské straně hranice

4. SOUTĚŽ STUDENTSKÝCH PROJEKTOVÝCH ZÁMĚRŮ „INVEST DAY“

- "Invest Day" soutěž studentských projektových záměrů (JČU) – příprava na soutěž v rámci dvou nových předmětů "Evropská spolupráce" (TH Deggendorf) a Projektový seminář (ZČU), u zbylých partnerů nad rámec výuky

5. SPOLEČNÉ STUDIJNÍ CESTY

- Přeshraniční studijní cesty (2 x 35 účastníků z řad českých a bavorských studentů na 4-5 dní)



- Gemeinsame Studienreisen (2 x 35 Teilnehmer – bayerische und tschechische Studenten für 4-5 Tage)

Studenten, die mindestens 2 Wahlmodule im Rahmen dieses Konzeptes der gemeinsamen Ausbildung absolvieren, bekommen eine **Bestätigung über Ihre gesteigerten Kompetenzen für den Arbeitsmarkt im Grenzraum**, mit der sie einen Wettbewerbsvorteil bei Bewerbungsgesprächen im Grenzraum erlangen.

Weiter – **ENTWICKLUNG EINES GEMEINSAMES STUDIENANGEBOT** - Analyse der Möglichkeit der Vorbereitung und Austausch von Know-How – z.B. Double Degree, einzelne Kurse mit Einbeziehung von Gastvorträgen, etc.

Studenti, kteří absolvují libovolné dva moduly v rámci navrženého konceptu společného vzdělávání, obdrží **Potvrzení o dosažených kompetencích pro příhraniční trh práce**, který je bude zvýhodňovat při přijímacích pohovorech v daném regionu.

Dále – **ROZVOJ SPOLEČNÉ STUDIJNÍ NABÍDKY** - Analýza možností přípravy a transfer know-how - např. double degree či jednotlivé kursy se zapojením zahraničních přednášejících.

Projektgesamtziel	Hlavní cíl projektu
Das Hauptziel ist: die Stärkung der sprachlichen und fachlichen Kompetenz der Studenten (und zukünftigen Absolventen) der beteiligten Hochschulen, die Stärkung der Zusammenarbeit im Bereich der Studienangebote inklusive Studienaufenthalte (Praktikumsplätze) bei den Partnerhochschulen bzw. Arbeitsplätzen für Absolventen und aktives Einbinden in sprachwissenschaftliche Aktivitäten im Verlauf von Studien mit der Ausrichtung zur Sicherstellung ausreichender Qualifikationen (Kenntnisse und Fertigkeiten) und die Voraussetzung für die Durchsetzung auf dem regionalen Arbeitsmarkt ohne Unterscheidung der Staatsgrenzen. Die Analyse der Einflußfaktoren auf Ausbildung an beiden Seiten der Grenze wird eine gute Basis für eine mögliche gemeinsame Bildungsstrategie und Erweiterung des gemeinsamen Studienangebotes der Projektpartner.	Hlavním cílem projektu je posílit jazykové a odborné kompetence studentů (a budoucích absolventů) participujících vysokých škol spoluprací v oblasti nabídky společného konceptu vzdělávání včetně nabídky studentských stáží či pracovních míst pro absolventy a aktivním zapojením do jazykovědných aktivit v průběhu studia směřující k zajištění dostatečné kvalifikaci (znalostem a dovednostem) a předpokladu uplatnění na regionálním trhu práce bez rozdílu strany hranice. Analýza ovlivňujících faktorů vzdělávání na obou stranách hranice bude základním stavebním kamenem pro společnou vzdělávací strategii a nabídku partnerských škol.
Ergebnisse des Projekts	Výsledky projektu
168 Studenten (zukünftige Absolventen) mit gesteigerten Kompetenzen für den Arbeitsmarkt im Grenzraum. Gestaltung eines E-books – Leitfaden zur Vorbereitung eines gemeinsamen Studienangebotes –z.B. Double Degree (geplant in Zusammenarbeit von OTH Amberg-Weiden und WBU) oder gemeinsame Kurse und Lehrveranstaltungen mit Gastvorträgen. Die Absolventen mit der Bestätigung der gesteigerten Kompetenzen werden auf dem Arbeitsmarkt tätig sein und sind zum größten Teil zwischen 21-29 Jahre alt.	168 studentů (budoucích absolventů) se zvýšenými kompetencemi pro trh práce v česko-bavorském příhraničí. Vytvořený e-book - manuál pro tvorbu společné studijní nabídky - např. typu double degree (hlavní zájemci OTH Amberg-Weiden a ZČU v Plzni) či společné kurzy a předměty s přednáškami zahraničních odborníků. Absolventi s potvrzením o zvýšených kompetencích vstupující na trh práce budou ve věku 21-29 let.
Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám	
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	positiv / pozitivní
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	positiv / pozitivní
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	positiv / pozitivní



Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál



Gemeinsame Finanzierung / Společné financování



**Projektpartner / Partneři projektu****Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace

Západočeská univerzita v Plzni

Staat / Stát

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Dita Hommerová

Rechtsform / Právní forma

Školská právnická osoba zapsaná ve školském rejstříku zřízená státem nebo územní samosprávou nebo jejich organizačními složkami

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Staat / Stát

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Veronika Hrabáčová

Rechtsform / Právní forma

Školská právnická osoba zapsaná ve školském rejstříku zřízená státem nebo územní samosprávou nebo jejich organizačními složkami

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Technische Hochschule Deggendorf

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Vilém Dostál

Rechtsform / Právní forma

Körperschaft des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 4

Name der Organisation / Název organizace

Ostbayerische Technische Hochschule Amberg - Weiden

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Christiane Hellbach

Rechtsform / Právní forma

Körperschaft des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektbudget / Rozpočet projektu



Kostenplan / Rozpočet						
	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem	
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	nein / ne	ja / ano (20,00%)	-	
Personalkosten / Personální náklady	86.322,00 €	43.083,00 €	141.718,00 €	0,00 €	271.123,00 €	
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	12.948,30 €	6.462,45 €	21.257,70 €	0,00 €	40.668,45 €	
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	8.320,70 €	6.240,00 €	10.500,50 €	0,00 €	25.061,20 €	
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	46.501,00 €	7.440,55 €	30.479,00 €	0,00 €	84.420,55 €	
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	1.000,00 €	1.000,00 €	21.000,00 €	0,00 €	23.000,00 €	
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	155.092,00 €	64.226,00 €	224.955,20 €	0,00 €	444.273,20 €	
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	155.092,00 €	64.226,00 €	224.955,20 €	0,00 €	444.273,20 €	
Finanzierungsplan / Finanční plán						
	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cile EÚS (prostředky ERDF)	131.828,20 €	54.592,10 €	191.211,92 €	0,00 €	377.632,22 €	
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	23.263,80 €	9.633,90 €	33.743,28 €	0,00 €	66.640,98 €	



• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	23.263,80 €	9.633,90 €	33.743,28 €	0,00 €	66.640,98 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	155.092,00 €	64.276,00 €	224.955,20 €	0,00 €	444.273,20 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Západočeská univerzita v Plzni	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	15.509,20 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	1.154,60 €

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	6.422,60 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	3.211,30 €



II. Entscheidung / Rozhodnutí

Entscheidung in der 5. Sitzung des Begleitausschusses am 29.05.2017 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 5. zasedání dne 29.05.2017:

Eingeplant mit Vorbehalt / Naplánován s výhradou

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	120.212,56 €	54.592,10 €	191.211,92 €	0,00 €	366.016,58 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	21.213,99 €	9.633,90 €	33.743,28 €	0,00 €	64.591,17 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	21.213,99 €	9.633,90 €	33.743,28 €	0,00 €	64.591,17 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	141.426,55 €	64.226,00 €	224.955,20 €	0,00 €	430.607,75 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Západočeská univerzita v Plzni	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	14.142,68 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	7.071,31 €

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	6.422,60 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	3.211,30 €



Vorbehalt / Výhrada

Erläuterungen / Vysvětlivky

- Die Kostenposition des Finanzmanagers beim tschechischen Leadpartner ist von einer 0,5 auf eine 0,25 Vollzeitäquivalentstelle zu reduzieren, d.h. um 11.883,- EUR. Die Büro- und Verwaltungsausgaben sind auch entsprechend anzupassen. Der Kosten- und Finanzierungsplan ist entsprechend anzupassen.
- Der detaillierte Kostenplan des bayerischen Projektpartners Technische Hochschule Deggendorf ist gemäß der Empfehlungen des Bewerbers / der zuständigen antragsbearbeitenden Stelle (Reg.v.Ndb.) zu präzisieren.
- Im Rahmen der Arbeitspakete sind die Kosten bei den Aktivitäten mit indikativen Beträgen einzutragen.
- Položka nákladů "Finanční manažer" u českého vedoucího partnera musí být snížena z 0,5 úvazku na 0,25 úvazku, tzn. o 11 883,- EUR. Kancelářské a administrativní výdaje musí být příslušně upraveny. Rozpočet a finanční plán musí být příslušně upraveny.
- Podrobný rozpočet bavorského projektového partnera Technische Hochschule Deggendorf musí být upřesněn dle doporučení hodnotitele / příslušného MZZ (Vláda Dolní Bavorsko).
- V rámci pracovních balíčků musí být u aktivit uvedeny náklady s indikativními částkami.

Enthaltungen / Zdržení se hlasování:

Euregio Egrensis BY, StMUV /

Euregio Egrensis BY, Bav. státní ministerstvo životního prostředí a ochrany spotřebitelů



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ
2014-2020 /
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 192

**Růst kompetencí studentů - lepší uplatnitelnost na trhu práce v česko-bavorském příhraničí
Kompetenzensteigerung von Studenten - bessere Berufsaussichten auf dem Arbeitsmarkt im
bayerisch-tschechischen Grenzraum**

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.
(2) Für das Projekt / Pro projekt

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

- Projektnummer / Číslo projektu: 192
- Projektname / Název projektu: Růst kompetencí studentů - lepší uplatnitelnost na trhu práce v česko-bavorském příhraničí / Kompetenzensteigerung von Studenten - bessere Berufsaussichten auf dem Arbeitsmarkt im bayerisch-tschechischen Grenzraum

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 5. Sitzung des Begleitausschusses am 29.05.2017 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Na 5. zasedání Monitorovacího výboru dne 29.05.2017 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Auflagen: -

Podmínky: -



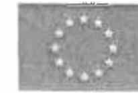
Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	120.212,56 €	54.592,10 €	191.211,92 €	366.016,58 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	21.213,99 €	9.633,90 €	33.743,28 €	64.591,17 €
▪ Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	21.213,99 €	9.633,90 €	33.743,28 €	64.591,17 €
▪ Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes forderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	141.426,55 €	64.226,00 €	224.955,20 €	430.607,75 €
Fondersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinziehung rechtsgrundlos gezahlter Beträge.
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Kontrolleuren nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partnere společně vedoucího partnera.
2. Vedoucí partner

- a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
- b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
- c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
- d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
- e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zadržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

• Für / pro LP1

Západočeská univerzita v Plzni

▪ Für / pro PP2

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

• Für / pro PP3

Technische Hochschule Deggendorf

Der Vertrag ändert den am __ abgeschlossenen Rahmenvertrag

Verwaltungsbehörde / Řídící orgán

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie /
Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne __.

Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podp

Leadpartner / Vedoucí partner

Západočeská univerzita v Plzni

Ort / Místo, Datum: 13-09-2017

Unterschrift / Podp

Projektname / Název projektu	Kompetenzsteigerung von Studenten - bessere Berufsaussichten auf dem Arbeitsmarkt im bayrisch-tschechischen Grenzraum/ Růst kompetencí studentů - lepší uplatnitelnost na trhu práce v česko-bavorském přihraní			
Name des Projektpartners / Název partnera	Západočeská univerzita v Plzni			
Anwendung der Pauschalen / Pausální úhrada nákladů	Anwendung der Pauschale? / Požadována?	%	Grundlage für die Berechnung / Základ pro výpočet	Kontrolle / Kontrola
Personalkosten / Personální náklady	NEIN / NE		Gesamtausgaben ohne Personalkosten und ohne Büro- und Verwaltungsausgaben / Celkové výdaje bez personálních a kancelářských a administrativních	OK
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	JA / ANO		Personalkosten / Personální náklady	OK

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpostbehalten / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava/připravení"	Arbeitspaket 1 Realisation / Pracovní balíček 1 "Realizace"	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar/Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition; Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw./ / Komentář (popis položky, příklad kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, počet apod.)
1. PERSONALKOSTEN / PERSONÁLNÍ NÁKLADY	0,00	74 439,00	0,00	74 439,00	X
		26 562,00		26 562,00	26 Monate; Tarif 38 000/1 ohne Versicherung; Projektmanager - Leadpartner; Projektkoordination -alle Projektpartner / 26 měsíců; jednotková cena bez odvodů 38 000/1; hlavní manažer celého projektu; řízení leadpartnera, koordinace všech projektových partnerů; ...
Projektmanager 0,5/ Manažer projektu 0,5		11 884,00		11 884,00	26 Monate; Tarif 34000/1 ohne Versicherung; Finanzmanager - Leadpartner; Finanzkoordination und Budgetarbeit / 26 měsíců; jednotková cena bez odvodů 34 000/1; vedení rozpočtu, řízení finančního čerpání projektu... koordinace finančních manažerů partnerů
Finanzmanager 0,25/ Finanční manažer 0,25		5 942,00		5 942,00	26 Monate; Tarif 34000/1 ohne Versicherung; Vorbereitung und Organisation von Projektaktivitäten (Winterschule- Firmengründung, Informationstage, Sprachkurse, Workshops...) / 26 měsíců; jednotková cena bez odvodů 34 000/1; příprava/organizace projektových aktivit (zimní škola, odborné stáže, informační dny; odborný workshop, jazykové kurzy...)
Projektkoordination 0,125 / koordinátor aktivit 0,125		5 942,00		5 942,00	25 Monate; Tarif 34000/1 ohne Versicherung; Erstellung von Informationswebsites; Bereitstellen von Studienaufenthalte und Praktiken; Projektpropagation / 26 měsíců; jednotková cena bez odvodů 34 000/1; tvorba informačního webu projektu; sdílení a aktivní vyhledávání stáž pro studenty; propagace projektu
ICT Spezialist 0,125 / odborník ICT 0,125		6 453,00		6 453,00	2x 6 Monate; Tarif 40000/1 ohne Versicherung; Vorbereitung und Durchführung von 2 Studienreisen; (Planerstellung, Gelehrsamkeit, Exkursionen, Fachleitung der Studenten...) / 2x 6 měsíců; jednotková cena bez odvodů 40 000/1; odborné zajištění studijní cesty (zpracování plánu, zajištění odbornosti, zajištění exkurzí, vedení studentů, konzultace seminářích prací...)
Wissenschaftler 0,25/ odborný pracovník 0,25					

PELONHA 4

Kostníkatgorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 Realisation / Pracovní balíček 1 "Realize"	Arbeitspaket 2 "Name..." / Egzekuce / realizace "název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, účel kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kursů, akci apod.)
Wissenschaftler 0,25/ odborný pracovník 0,25		6 453,00		6 453,00	2x 6 Monate; Tarif 40000/1 ohne Versicherung; Vorbereitung und Organisation der Winterschule - Firmengründung und Vorbereitung für die Veranstaltung Invest Day; (Koordination der Experten, Gelehrsamkeit, Leitung der Studenten, Fachvorträge...)/ 2x 6 měsíců; jednotková cena bez odvodů 40 000/-; odborné zajištění projektových akcí spojených s odborným vzděláváním - zimní škola (koordinace odborníků z praxe, zajištění odbornosti ...) + Invest Day (vedení studentů, odborné přednášky, zajištění odborníků z praxe...)
Wissenschaftler 0,125 / odborný pracovník 0,125		6 453,00		6 453,00	25 Monate; Tarif 40000/1 ohne Versicherung; Möglichkeiten von dem gemeinsamen Studienangebot (Recherchen, Analysen, Best practice, Erfahrungenaustausch...)/ 26 měsíců; jednotková cena bez odvodů 40 000/1; analýza možnosti přípravy společné studijní nabídky ve vzdělávání (rešerše, průzkum, best practice, výměna zkušeností s partnery, uživatelnost, akreditace, legislativa double degree...)
Lektor (Sprachkurs)/ DPČ lektor jazykových kurzů čj		2 350,00		2 350,00	Lektor; 350 CZK/St. Ohne Versicherung; Durchführung des Unterrichts und Exkursionen im Rahmen der Sprachschule - 1x 2 Wochen / DPČ - sazba 350 Kč/hod bez odvodů; zajištění výuky a přípravy jazykového kurzu včetně exkurzí; 1x 2 týdny
Externe Experten (Vorträge) / DPP - externí odborníci z praxe		2 400,00		2 400,00	Externe Experten; 500 CZK/St.; ausländische und inländische Experten; Vorträge im Rahmen der Winterschule / DPP - sazba 500 Kč / hod; zahraniční odborníci a přední odborníci z praxe v ČR - přednášky v rámci zimní školy (odborné výuka zahájení podnikání)
2. EURO- UND VERWALTUNGS-AUSGABEN / KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	0,00	11 165,85	0,00	11 165,85	x
Pauschale von den Personalkosten / Pausální úhrada z personálních výdajů	0,00	11 165,85	0,00	11 165,85	automatisch berechnet / automatický výpočet
3. REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN / NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ	0,00	8 320,70	0,00	8 320,70	x
3.1. Reise- und Unterbringungskosten von Beschäftigten, des Begünstigten / Náklady na cestování a ubytování zaměstnanců příjemce	0,00	8 320,70	0,00	8 320,70	
Reise- und Unterbringungskosten / náklady na cestování a ubytování		8 320,70		8 320,70	Reise- und Unterbringungskosten im Rahmen der Projektaktivitäten / cestovné a ubytování spojené s realizací projektových aktivit a s účastí na projektových aktivitách projektových partnerů
				0,00	
3.2 bei Jugendprojekten Reise- und Unterbringungskosten der teilnehmenden Jugendlichen / v případě projektů mládeže: náklady na cestování a ubytování zúčastněné mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
4. KOSTEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN / NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY	0,00	46 501,00	0,00	46 501,00	x

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unter-/Kategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung / Planung" Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 Realisation / Pracovní balíček 1 "Realizace"	Arbeitspaket 2 "Name..." / Pracovní balíček 2 "Název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
4.1 Studien oder Erhebungen (z. B. Bewertungen, Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher) / Studie nebo šetření (např. hodnocení, strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.2 Berufliche Weiterbildung / Odborná příprava	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.3 Übersetzungen / Překlady	0,00	1 540,00	0,00	1 540,00	x
Übersetzungen / Překlady		1 540,00		1 540,00	Übersetzungen der Projektdokumentation im Rahmen der Vorbereitung und Durchführung der Projektaktivitäten ; ca 100 Normseiten; 1 NS/385 CZK /překlady projektové dokumentace; podkladů pro realizaci projektových aktivit ... cca 100 NS; 1 NS/ 385 Kč
				0,00	
4.4 Entwicklung, Änderung- und Aktualisierung von IT-Systemen und Websites / Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.5 Werbung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt oder dem Kooperationsprogramm / Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovým	0,00	2 800,00	0,00	2 800,00	x
Werbemittel / Propagační materiál		2 800,00		2 800,00	200x Werbemittel für die Teilnehmer der Projektaktivitäten (Tüte, 8 ok, Tasse, Kull - mit dem Logo); Pflegs von Bayern; Flyer (vor allem für die Informationstage, aber auch für die anderen Aktivitäten im Rahmen des Projektes) / 200x balíček pro účastníky projektových aktivit (galitka, blok, hrnek, propiseta - vše s logy povinná publicity); vlajka Bavorska - velká + malá vlajčky; propagační letáčky (využití především na informačních dnech, a e i při ostatních projektových aktivitách - cca 1000 ks)
				0,00	
				0,00	
4.6 Finanzbuchhaltung / Finanční řízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.7 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Miete, Catering und Dolmetschendienste) / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmů, stravování nebo tlumočnictví)	0,00	15 225,00	0,00	15 225,00	x
Verpflegung im Rahmen der Sprachschule /stravování pro účastníky letní jazykové školy		3 225,00		3 225,00	13 Personen (Studenten + Lektor); 2 Wochen - 14 Tage; Vollpension / skupina 13 osob (studenti + lektor); 2 týdny - 14 dní - plná penze

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 Realisation / Pracovní balíček 1 "Realizace"	Arbeitspaket 2 "Name..." / Pracovní balíček 2 "název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, účel kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
Verpflegung im Rahmen der Studienreisen / stravování pro účastníky studií/řich cest a exkurzí		4 000,00		4 000,00	2x 50 Personen (Studenten + Fachbegleiter) - 4 Tage + Halbpension / 2x skupina 50 osob (studenti + odborný personál) - 4 dny - po openze
Verpflegung im Rahmen der Winterschule (Firmengründung) / stravování pro účastníky kurzu pro začínající podnikatele - zimní škola		2 160,00		2 160,00	1x 20 Personen - 7 Tage, Vollpension / 1x skupina 20 osob - 7dní - plná penze
Verpflegung im Rahmen des Abschlussworkshops /stravování pro účastníky závěrečného workshopu		1 200,00		1 200,00	1 Tag; ca 60 Teilnehmer /jednodenní akce, cca 60 účastníků
Dolmetschen und Technik und Fachtagungsraum - Abschlussworkshop / tlumočení včetně techniky pro sim. kluz. - závěrečný workshop		4 000,00		4 000,00	1 Tag; Ausrüstung für Dolmetschen, Miete - Fachtagungsraum/ jednodenní akce; technika pro sim.překlad; pronájem konferenční techniky a a konferenčních prostor
Verpflegung - Projekttreffen - Projektpartner /občerstvení - jednání projektového týmu - partneri		640,00		640,00	4mal - Arbeitstreffen - Projektpartner; ca 15 Personen / 4x jednání; cca 15 osob za partnery/jednání
4 8 Teilnahme an Veranstaltungen (z.B. Teilnahmegebühren) / Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	1 200,00	0,00	1 200,00	x
Eintritt - Exkursionen im Rahmen des Sprachkurses, der Winterschule, der Studienreisen / vstupné v rámci jazykových kurzů, zimní školy, studijní cesty		1 200,00		1 200,00	Eintritt im Rahmen der Exkursionen (Museen, Betriebe...) /vstupné do objektů (exkurze) realizovaných v rámci projektu - muzea, památky, podnikové provozovny, ...
				0,00	
4 9 Rechtsberatung und Notariatsleistungen, technische und finanzielle Expertise, sonstige Beratungs- und Prüfungsdienstleistungen / Právní poradenství a notářské služby, technická a finanční odborné poradenství, jiné poradenské služby	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 10 Rechte am geistigen Eigentum / Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 11 Übernahme einer Bürgschaft durch eine Bank oder ein anderes Finanzinstitut, sofern dies aufgrund von Unions- oder nationalen Vorschriften oder in einem vom Begleitausschuss angenommenen Programmplanungsdokument vorgeschrieben ist / Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy, nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 12 Erforderliche Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, Referenten, Vorsitzenden von Sitzungen und Dienstleistern / Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb	0,00	25 736,00	0,00	25 736,00	x
				0,00	
				0,00	
Unterkunft für die Teilnehmer der Sprachschule /ubytování pro účastníky Letní jazykové školy		5 616,00		5 616,00	12 Personen (Studenten); 2 Wochen - 13 Nächte; 900 CZK/Nacht /skupina 12 osob (studenti); 2 týdny - 13 nocí; 900kč/noc

Kostníkatgorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 Realisation / Pracovní balíček 1 "Realizace"	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
		10 800,00		10 800,00	
Unterkunft für die Teilnehmer der Studienreisen / ubytování pro účastníky studijních cest a exkurzí					2x 50 Personen (Studenten + Fachbegleiter) - 3 Nächte auf beiden Seiten der Grenze; 900 CZK/ Nacht / 2x skupina 50 osob (studenti + odborný personál) - 3 noci na obou stranách hranice; 900 Kč / noc
Unterkunft für die Teilnehmer der Winterschule (Firmengründung) / ubytování pro účastníky kurzu pro začínající podnikatele - zimní škola		4 320,00		4 320,00	1x 20 Personen; 6 Nächte; 900 CZK/Nacht / 1x skupina 20 osob - 6 noci - 900 Kč/noc
		5 000,00		5 000,00	
Bus/přeprava autobusem					Exkursionen im Rahmen der Sprachschule und Winterschule - 7 mal 1 Tag; Studienreise - 2x 4 Tage auf beiden Seiten der Grenze / exkurze v rámci jazykových kurzů a zimní školy 7x jednodenní akce; studijní cesta 2x 4-denní akce - přeprava autobusem pro 50 osob na obou stranách hranice v rámci dotácního území
4 13 Sonstige im Rahmen des Projekts erforderliche Expertise und Dienstleistungen / jiné odborné odborní poradensví a služby potřebné pro projekt	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5. AUSRÜSTUNGSKOSTEN / VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	1 000,00	0,00	1 000,00	x
5 1 Büroausrüstung / Kancelářská vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5 2 IT-Hard- und Software / Hardware a software informačních technologií	0,00	1 000,00	0,00	1 000,00	x
Laptop; MS Office / Notebook včetně MS Office		1 000,00		1 000,00	Vorbereitung und Realisation der Projektaktivitäten / zajištění realizace projektových aktivit
				0,00	
5 3 Mobiliar und Ausstattung / Nábytek a vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5 4 Laborausrustung / Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5 5 Maschinen und Instrumente / Stroje a přístroje	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5 6 Werkzeuge / Nástroje nebo zařízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5 7 Fahrzeuge (nur in Bayern)/ Vozidla (pouze v Bavorsku)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	

Rechenstelle / Kategorie nákladů Účelové číslo / Podkategorie nákladů Kostnícentrum / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 Realisation / Pracovní balíček 1 "Realize"	Arbeitspaket 2 "..Name.."/ Pracovní balíček 2 "..název.."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulationen Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
5 8 Sonstige für das Projekt erforderliche besondere Ausstattungen / Jiné specifické vybavení potřebné pro projekt	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
6. ANSCHAFUNG UND MIETE VON IMMOBILIEN SOWIE BAUKOSTEN / POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEMOVITOSTÍ A STAVEBNÍ PRÁCE	0,00	0,00	0,00	0,00	x
6 1 Ausgaben für die Anschaffung von Immobilien und Grundstücken / Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
6 2 Baukosten und weitere damit zusammenhängende Kosten/ Výdaje na stavební práce a související náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
6 3 Kosten für die Miete von Immobilien und Grundstücken / Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
Zwischensumme / Mezisoučet	0,00	141 426,55	0,00	141 426,55	x
Einnahmen / Příjmy				0,00	x
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	0,00	141 426,55	0,00	141 426,55	x

	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 Realisation / Pracovní balíček 1 Realizace	Arbeitspaket 2 "..Name.."/ Pracovní balíček 2 "..název.."	GESAMT / CELKEM	Kontrolle / Kontrola (%)
1 Personalkosten / Personální náklady	0,00	74 439,00	0,00	74 439,00	133,35
2 Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	11 165,85	0,00	11 165,85	15,00
3 Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00	8 320,70	0,00	8 320,70	
4 Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	0,00	46 501,00	0,00	46 501,00	
5 Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	1 000,00	0,00	1 000,00	
6 Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten/ Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00	
Zwischensumme / Mezisoučet	0,00	141 426,55	0,00	141 426,55	
Einnahmen / Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	0,00	141 426,55	0,00	141 426,55	



RRCRP001IVMI

Příloha č. 5

Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cil EÚS 2014-2020

Harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu

Zeitplan Nr / Harmonogram číslo:		1			
Projektname / Název projektu:		Růst kompetence studentů - lepší uplatnitelnost na trhu práce v česko-bavorském přístřaniči/Kompetenzensteigerung von Studenten - bessere Berufsaussichten auf dem Arbeitsmarkt im bayerisch-tschechischen Grenzraum			
Projektnummer / Číslo projektu:		192			
LP1	Západočeská univerzita v Plzni			CZ	
PP2	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích			CZ	
PP3	Technische Hochschule Deggendorf			BY	
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab / Souhlas se zahájením realizace projektu od				7.3.2017	
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:				1.9.2017	
Projektende / Konec realizace projektu:				31.10.2019	
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	7.3.2017	31.3.2018	laufend / průběžná	30.4.2018	
2.	1.4.2018	31.3.2019	laufend / průběžná	30.4.2019	
3.	1.4.2019	31.10.2019	abschließend / závěrečná	30.12.2019	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Centrum pro regionální rozvoj České republiky	14.11.2017		
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:	Západočeská univerzita v Plzni	6.11.2017		

Příloha 5

Tabulka odvodů

I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK¹

Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Při stanovení výše finanční opravy se přihledne k ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013 v platném znění, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unii v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledky pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální účastníky nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení². Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité účastníky / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud nebo správní orgán.

Následující sazby finančních oprav jsou aplikovány pro všechna výběrová řízení vyhlášená od 1. 5. 2017, pokud z právního aktu, na základě kterého jsou poskytovány prostředky z EFRR nebo státního rozpočtu ČR, nevyplývá něco jiného.

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení dle odst. 7.2.1 MP	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty pod limity stanovené v odst. 6.4. MP a jeho zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoven pro předmět zakázky před jejím rozdělením podle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, s ohledem na závažnost porušení

¹ Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

² Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v odst. 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek
4.	Nedostatečná doba k opatření zadávacích podmínek	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací podmínky, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek, min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek, min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách (porušení odst. 7.2.1 písm. f) MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků v rozporu s odst. 7.2.2 MP. Například: - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu; - Povinnost účastníků mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu; - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami odst. 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny, tedy v rozporu s odst. 8.3.9 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni (porušení odst. 7.2.3 a 7.2.4 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky (porušení odst. 7.2.1 písm. e) MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nesplňovali) porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.2.2 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
12.	Hodnocení nabídek podle jiných kritérií hodnocení, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná kritéria hodnocení (případně jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejvhodnější nabídky porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 8.3.9 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované v odst. 8.1.2 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změnil zadávací podmínky v rozporu s odst. 7.4.3 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným. Případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jsou jiným způsobem zvýhodněni a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky (porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.4 tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní účastníkovi / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek (porušení odst. 6.1. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadil, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité (porušení odst. 8.3.7. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 % nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s odst. 6.5. MP.	100 %

Plnění zakázky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna závazku ze smlouvy na plnění zakázky (definovaná v odst. 9.2.1 MP), která by mohla mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy provedením podstatné změny smlouvy (definované v odst. 9.2.1 MP), které by mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opaty
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky, tedy v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky	min. 25 %, nebo min. 1 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	---	--

II. HLAVNÍ DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV PODLE ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527 ZE DNE 19. 12. 2013 V PLATNÉM ZNĚNÍ, KTERÝM SE STANOVÍ A SCHVALUJÍ POKYNY KE STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV – VEŘEJNÉ ZAKÁZKY V REŽIMU ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES, Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	100 % 25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku EU, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02

2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	<p>Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU</p>	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>
----	--	---	---	--

3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrnících.	<p>25 %, pokud zkrácení lhůt ≥ 50 %</p> <p>10 %, pokud krácení lhůt ≥ 30 %</p> <p>5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)</p>
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES, Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES	<p>Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.</p> <p>Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifčnosti a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.</p>	<p>25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p>

5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES, Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například: povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.
12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti. V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
-----	--	---	---	--

14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Unii, nebo u zadavatele.	100 %

Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie, Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23.	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné)

24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnicích a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

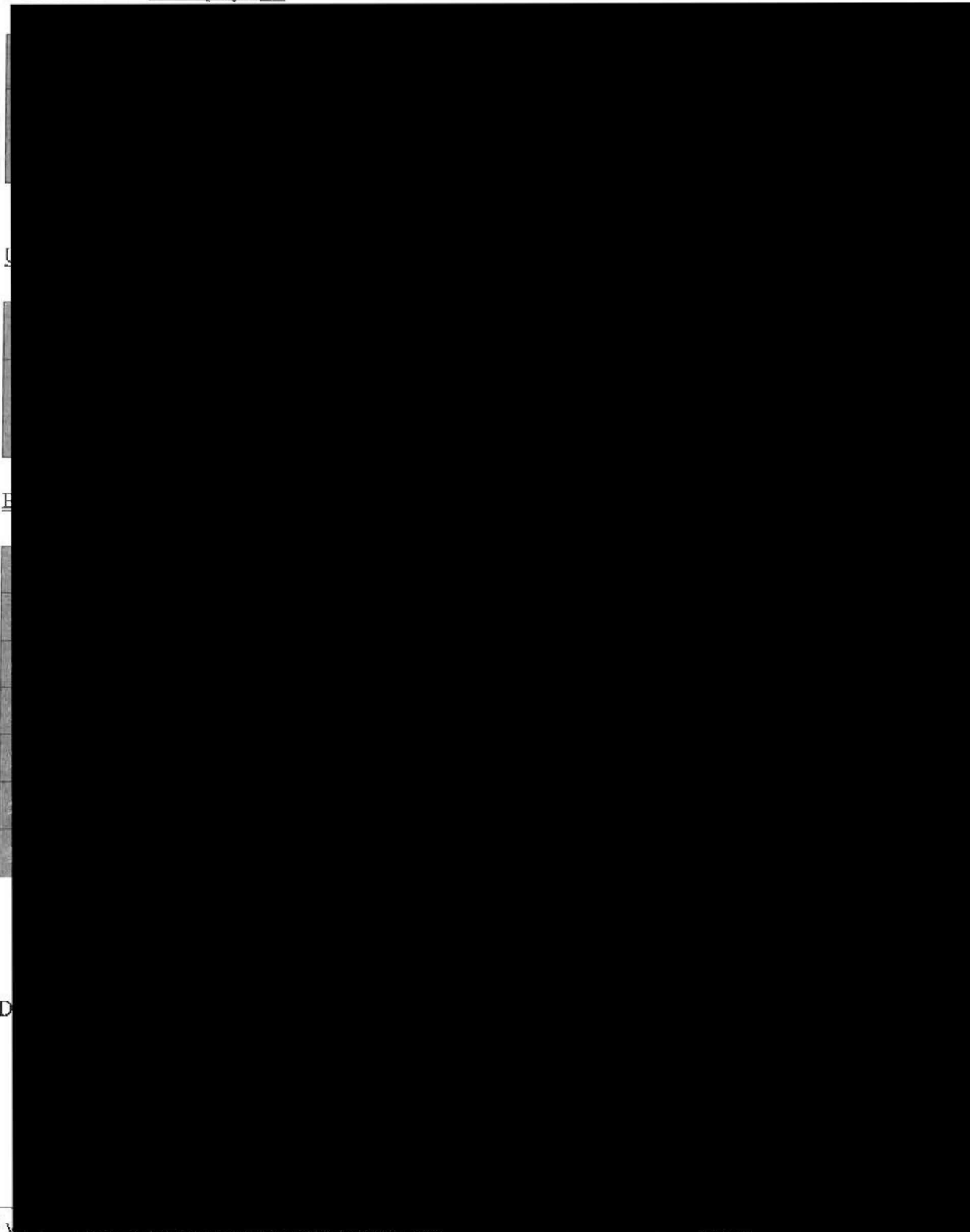
Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce nesčítají, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

Identifikace bankovního účtu vedoucího partnera (příspěvek z Evropského fondu pro regionální rozvoj)

Základní informace o projektu:



U

E

D

1

